

Jeudi, 29 juillet

Nouvelle-Delhi. — La Conférence préliminaire sur le contrôle de l'armement indochinois s'ouvrira le 1er août. Le Canada, la Pologne et l'Inde surveilleront la trêve.

Washington. — Le gouvernement américain rejette le projet du président Syngman Rhee visant à recommencer la guerre de Corée pour chasser les communistes de la partie nord.

Londres. — Le Cabinet Churchill remporte un vote de confiance de 257 voix contre 26, au sujet de l'accord Angleterre-Egypte.

Ottawa. — Le Duc d'Edimbourg arrive au Canada où il entreprendra une tournée de 30 jours.

Washington. — La Chine rouge rejette deux notes du président des Etats-Unis au sujet de l'incident survenu au-dessus de la Mer de Chine, vendredi dernier.

Paris. — Le Cabinet français accorde son appui au programme de finance de M. Mendès-France.

Edmonton. — Les délégués au Congrès National du parti C.C.F. acceptent une résolution visant à demander au Gouvernement fédéral d'augmenter ses exportations de matériel non stratégique aux pays situés derrière le rideau de fer.

Vendredi, 30 juillet

Seoul. — Le chef de la police sud-coréenne, le général Yung Young Duk donne l'ordre aux membres communistes de la commission d'armistice en Corée, de quitter immédiatement le pays.

Berlin-Ouest. — Les autorités de l'Allemagne de l'Ouest acceptent l'offre d'Eisenhower d'expédier des vivres aux victimes des récentes inondations du Danube.

Hanoi. — Plus de 45,000 Vietnamiens fuient vers le sud, dans le but d'échapper à l'oppression communiste.

Vancouver. — Les Jeux de l'Empire s'ouvrent aujourd'hui, sous la présidence du vicomte Alexander, ancien Gouverneur-Général.

Ottawa. — Le Quartier Général de l'Armée annonce que des subsides supplémentaires seront accordés aux membres de l'Armée de Réserve.

Managua. — Le Nicaragua expédie des armes vers la frontière de Costa-Rica.

Samedi, 31 juillet

Calgary. — Deux compagnies canadiennes et une compagnie américaine se sont amalgamées pour construire le fameux gazoduc Trans-Canada au coût de 300 millions.

Paris. — La France décide d'accor-

L'Inde et l'hostilité contre les missionnaires

Madras, Inde du Sud (C.C.C.). — Un célèbre jésuite de l'Inde, le Père Jérôme D'Souza, a accusé le gouvernement de ce pays d'être partiellement la cause de la vague d'hostilité qui y défère contre les missionnaires. Ce prêtre qui a été deux fois membre de la délégation indienne à l'Assemblée générale des Nations Unies, a soutenu que les mesures du gouvernement limitant l'entrée des missionnaires étrangers dans l'Inde suscite l'antipathie. Il a dit qu'on va à l'encontre de la pratique internationale en refusant des visas d'entrée aux missionnaires.

Promotion



M. Paul Guy, populaire annonceur de radio, qui vient d'accepter la présidence du Poste CJDC de Dawson Creek. Nos sincères félicitations, Paul

der l'autonomie interne à la Tunisie, ne se réservant que la Défense nationale et les Affaires extérieures.

New-York. — 1200 pilotes américains abandonnent leurs avions pour entrer en grève.

Saigon. — D'après les accords de Genève, le cessez-le-feu devrait être général ce soir en Indochine. Malgré cela les Rouges intensifient leurs opérations sur tous les fronts.

Seoul. — Plus de 250 manifestants essaiant d'entrer de force dans le quartier général des communistes qui font partie du comité de surveillance de l'armistice. Ils sont repoussés par l'armée américaine.

Edmonton. — Deux trains se tamponnent à 35 miles à l'est de la ville et font 4 blessés.

Dimanche, 1er août

Sept Îles. — Le premier chargement de minerai de fer extrait des importants gisements de l'Yngava et du Labrador est effectué hier.

Nouvelle-Delhi. — D'après le premier ministre de l'Inde, M. Nehru, la tâche la plus importante de la commission internationale de surveillance de l'armistice indochinois est de créer un climat d'amitié, de confiance et de coopération.

(suite à la page 8)

A.E.B.A.

Plus d'une centaine d'éducateurs ont suivi les Cours d'été

Organisés par l'A.E.B.A., du 12 au 30 juillet. — Cours donnés au Collège Saint-Jean.

Pour la sixième année consécutive, l'Association des Educateurs bilingues et le Collège Saint-Jean tenaient leurs Cours d'été pour les éducateurs bilingues, du 12 au 30 juillet.

Assistance. — Une centaine d'éducateurs ont pris part à la totalité ou à différentes parties de ces cours. Le nombre d'"étudiants" pensionnaires au Collège atteignit un record cette année. La France, les Etats-Unis et toutes les Provinces du Canada, sauf l'Île-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve, se trouvaient représentés dans ce groupe réuni en sessions de cours.

Professeurs. Outre la R. S. Madeleine de l'Espérance, a.s.v., de Saint-Vincent, qui nous enseigna le catéchisme, les RR. SS. Maria de Saint-Robert, F. de J., puis Marie-Gérard et Sainte-Odile, s.g.c., nous donnèrent le français, la première des grades 5-6; les deux autres, des grades inférieurs. Le R. P. J. Forget nous apporta ses lu-

mères en "philosophie" d'éducation.

1. But des cours. — Comme par les années passées, les cours avaient pour but deux choses: 1. Préparer les professeurs à l'enseignement de leur programme de cette année. L'expérience montre, en effet, depuis 6 ans, que les professeurs venus aux cours s'épargnent bien des mièrres et de l'ouvrage à cause de la préparation même prise aux cours.

2. Unifier davantage encore le groupe d'éducateurs bilingues de notre province.

Programme. — Le programme fut assez varié pour tous les goûts et les besoins, puisqu'on y donna des cours de catéchisme, de français, de philosophie, de philosophie de l'éducation, de pédagogie de la surveillance, de

(suite à la page 3)

Sanctuaire du Cap

Programme général du Congrès marial national qui aura lieu du 5 au 15 août

Messes pontificales et prédication — Un grand spectacle marial — Exposition d'histoire mariale — Plusieurs cérémonies spéciales et séances d'études — Apothose du 15 août

Cap-de-la-Madeleine, 14 — Le Comité exécutif de l'organisation du Congrès marial canadien qui aura lieu au Cap-de-la-Madeleine du 5 au 15 août prochain, vient de rendre public le programme détaillé pour toute la durée du Congrès. Plus d'un million de pèlerins sont attendus au Cap à cette occasion et les organisateurs ont pris toutes les mesures nécessaires pour assurer à ces foules les facilités de logement, d'alimentation, de circulation et de stationnement.

Les corps publics ont promis leur collaboration aux autorités du Congrès. Les villes de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine ont déjà entrepris des travaux de décorations d'envergure, qui donneront à la région une véritable allure de fête. Le Congrès ne débute officiellement que dans 3 semaines, mais déjà la population vit dans l'atmosphère de ces grandes manifestations mariales.

Tous les jours du Congrès Chaque jour du Congrès, une messe pontificale sera célébrée à dix heures de l'avant-midi, par un évêque de la province dont ce sera la journée. Des sermons de circonstance seront prononcés par des membres de l'Episcopat, tous les jours également, en anglais à 4 heures de l'après-midi et en français à 7h30 du soir.

Tous les soirs, à 8h15, aura lieu au Collège de Trois-Rivières une représentation du spectacle marial "Celle qui

(suite à la page 5)

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOLUME XXVI

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 4 AOUT 1954

No 36

Rôle joué par la Presse française de l'Ouest

Visite du R. P. Eugène Lauzon, S.J.

En route pour les Philippines

Le R. P. Eugène Lauzon, jésuite, ancien missionnaire en Chine où il a été fait prisonnier par les communistes, vient de recevoir son obédience pour les Philippines. Il s'y rendra vers la fin de septembre.

Fils d'une excellente famille de Falmouth, le R. P. Lauzon profite de son passage en Alberta pour rencontrer ses anciens confrères et amis du Collège d'Edmonton. De plus, avec la bienveillante autorisation de Mgr l'Archevêque, il doit prêcher dans un certain nombre de paroisses de l'Archidiocèse, dans le but de se ramasser quelques fonds pour ses futures missions.

Le R. P. Lauzon se retire à la Maison-Province de Saint-Joachim. L'on peut communiquer avec lui en téléphonant à 28314.

Une injustice

Monsieur: — Il y a quelques jours, j'assistais à la célébration du Cinquantième Anniversaire de la fondation du village de Saint-Albert; ou plutôt je devrais dire, pour être plus véridique, j'assistais au fiasco d'une célébration qui aurait pu être merveilleuse.

L'injustice causée aux pionniers de Saint-Albert est une honte qui fait frémir non sang dans les veines. Pour commencer, les Pères Oblats et les Soeurs Grises qui ont travaillé avec ardeur, durant près d'un siècle, ont complètement été ignorés. Quelle approbation! J'aimerais beaucoup pouvoir rencontrer le personnel qui écrivait l'histoire de Saint-Albert sans leur faire mention, sans les glorifier.

Un village qui a cinquante ans d'existence n'est pas le produit des vivants; c'est le produit des sacrifices et des labeurs de ceux qui reposent dans le cimetière.

Ce qui m'a le plus blessé, alors que je regardais autour de moi, c'est d'avoir vu un bon Père Oblat, appuyé silencieusement à un poteau téléphonique, avec des larmes dans les yeux. Je me rendis immédiatement à sa rencontre et lui fis part de mes impressions. Il murmura quelques mots, mais la douleur étreignait sa voix et il fut ainsi de moi.

Où notre jeune génération veut-elle en venir? Cherche-t-elle à s'emparer du glorieux étendard tissé par ses aïeux, qui reposent dans le cimetière, au haut de la colline? C'est à arracher des cris de honte! . . . Du canon qui conduisait les orateurs, l'on n'entendait pas un seul mot de français. Le digne maire aurait-il oublié que Saint-Albert a été fondé par des Canadiens français?

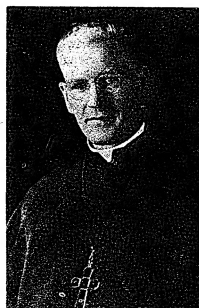
"I have grown weary of toil and care, of dust and decay, Weary of sowing for others to reap"

The hardships and sacrifices of those who are asleep

Que Dieu me pardonne l'amer-tume qui a envahi mon coeur ce jour-là!

Julienne St-Martin.

(Extrait de la "Boîte aux Lettres de l'Edmonton Journal", jeudi, 27 juillet).



Son Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Saint-Boniface, qui a tenu à offrir des félicitations et des remerciements à "La Liberté et le Patriote", et à "La Survivance" pour le magnifique travail de résistance catholique et française qu'ils accomplissent dans l'Ouest canadien.

Religieux et religieuses canadiens en Congrès national

Ce Congrès s'est ouvert lundi, le 26 juillet et a été présidé par le Cardinal Valerio Valeri

Ville Saint-Laurent (COC) — Le premier Congrès religieux canadien, auquel se sont inscrits 600 religieux et 600 religieuses venant de toutes les parties du pays, s'est ouvert le 26 juillet à Ville-Saint-Laurent. La séance solennelle d'ouverture a eu lieu à 4 heures, à l'Aréna du Collège Saint-Laurent, sous la présidence de Son Em. le cardinal Valerio Valeri, préfet de la Sacré Congrégation des Religieux, qui apporta le message de Rome, LL. EEm. les cardinaux J. C. McGuigan, archevêque de Toronto, et P.-E. Léger, ar-

chevêque de Montréal, présentèrent le message de la Hiérarchie canadienne. Le T.R.P. Joseph Rousseau, o.m.i., procureur général de sa communauté auprès du St-Siège et conseiller de la S. C. des Religieux, a prononcé l'allocution de bienvenue.

Ce congrès d'envergure nationale, qui réunit les religieux et religieuses de langue française et de langue anglaise de toutes les communautés du pays, fait suite au Congrès mondial des religieux (hommes) et au Congrès international des mères générales, tenus tous deux à Rome, le 1er en 1950 et l'autre en 1952. C'est la S. Congrégation des Religieux, à Rome, qui a décidé la tenue de ces assises canadiennes dès juin 1953 et qui en a nommé le secrétaire général et ses deux adjoints: les RR. PP. A. Guay, o.m.i., et E. F. Sheridan, S.J.

Le R. P. d'Auteuil Richard, s.j., quitte St-Boniface

St-Boniface, Man. — Selon la coutume ancienne, la liste des obédiences des Pères Jésuites est parvenue au Collège, samedi dernier, 31 juillet, fête de St. Ignace. Cette liste nous apprend que le R. P. Jean d'Auteuil Richard, s.j., recteur du Collège et professeur au Grand Séminaire, avait reçu son obédience pour le Grand Séminaire de Port-au-Prince, en Haïti, où il enseignera la morale. Il est remplacé ici comme recteur par le R. P. Oscar Borly, s.j. La population de St-Boniface regrettera vivement le départ du R. P. Richard.

En août 1953, un comité provisoire, formé des provinciaux des communautés d'hommes de tout le Canada, constituait un comité exécutif masculin, sous la présidence du T.R.P. Hervé Blais, provincial des Franciscains. Un comité exécutif féminin s'est aussi formé, dont la présidente est la T. R. Mère Thibault, supérieure générale des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Ces deux comités ont travaillé à l'organisation, de concert avec le Secrétaire du Congrès, fixant la date, choisissant les thèmes d'études, établissant la représentation à laquelle

(suite à la page 5)

"Les Canadiens français ont le droit, dans une province en majorité anglaise, de faire enseigner leur langue et de la défendre."
Benoit XV, 8 sept. 1918

Ce rôle est souligné par Son Exc. Mgr M. Baudoux, lors du Congrès des hebdomadaires de langue française

Ce Congrès est organisé par "La Liberté et le Patriote". — Notre journal albertain, représenté par son rédacteur.

WINNIPEG. — L'organe d'expression française du Manitoba et de la Saskatchewan, "La Liberté et le Patriote", de Winnipeg, a été l'hôte des 130 délégués de l'Est venus assister au 22e Congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada. Le Congrès, tenu pour la première fois dans l'Ouest canadien, a débuté samedi, le 24 juillet, et s'est poursuivi durant les deux jours suivants. Au cours de ces journées, les responsables de la haute tenue de la presse hebdomadaire de langue française du pays ont discuté de leurs communs problèmes pour en arriver à des solutions équitables qui assurent la permanence et maintiendront la qualité de cette presse.

Sauf les RR. PP. Léo Lafrenière, o.m.i., directeur de "La Liberté et le Patriote" de Winnipeg, et Jean Patoiné, o.m.i., directeur de "La Survivance" d'Edmonton, tous les délégués venaient de la Province de Québec.

Réception et dîner de la Cite Imperial Oil

Ce fut d'abord l'inscription à l'hôtel Fort Garry, quartiers généraux du Congrès, situé tout près de la gare du Canadian National. A cet endroit même, à midi, une réception et un dîner ont été offerts aux congressistes par la compagnie Imperial Oil.

M. Bernard Brouillet, de Montréal, agit comme hôte de la compagnie à ce dîner officiel. M. Don Campbell, gérant des ventes pour le Manitoba de la compagnie Imperial Oil et Mme Garnet Coulter, épouse du maire de Winnipeg, se sont fait un plaisir d'adresser la parole en français aux journalistes de la presse hebdomadaire.

Après, le chef Boniface Gui-

(suite à la page 5)

"La Liberté et le Patriote": meilleur hebdomadaire

Chaque année, l'Association des Hebdomadaires de langue française organise un Concours parmi ses membres.

Pour la troisième fois consécutive "La Liberté et le Patriote" de Winnipeg, dont le R. P. Léo Lafrenière, o.m.i., est le directeur, a été jugé le meilleur hebdomadaire de tous ceux qui ont pris part au concours.

A l'issue du banquet de samedi soir, le trophée "Louis Francoeur" a été décerné au R. P. Lafrenière, o.m.i.

"La Survivance" est très heureuse de présenter ses félicitations à ce confrère de l'Ouest.



Les congressistes de l'Association des Hebdomadaires de langue française ont été reçus officiellement, le dimanche 25 juillet, par S. Exc. Mgr M. Baudoux, archevêque coadjuteur de St-Boniface, qui a célébré la messe de 11h. En leur présence à la basilique. La photo ci-dessus fut prise à la messe sur les degrés de l'histoire archevêché de St-Boniface. Dans la première rangée, l'on reconnaît de gauche à droite: le R. P. J. Patoiné, o.m.i., directeur de La Survivance, d'Edmonton; MM. J.-Ernest Gagné, de L'Echo de Louisville, St-Justin, P.Q., A. Wallot, du Frontis de Valleyfield, Valleyfield; R. Douville, du Bien Public, Trois-Rivières; LL. EE. NN. SS. M. Baudoux, coadjuteur, et A. Béliveau, archevêque de St-Boniface; MM. Gérard Légaré, M.P., de L'Echo du Bas St-Laurent; Rimouski; Gérard Brandy, L'Homme Libre, Drummondville; M. le comte Serge de Fleury, consul de France à Winnipeg; MM. A. Gagné, du Lingot, Arvida, et L.-O. Perrier, du Canada-Français, St-Jean, P.Q. L'on reconnaît également le plus jeune congressiste à ces assises, le jeune fils de M. et Mme Julien Morrisette, de La Frontière, Rouyn. (Photo Gene Gauthier)

Bienvenue à Edmonton aux Voyageurs de la "Liaison Française"

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010-1006 rue, Edmonton, Alberta.
Fondé le 16 novembre 1926.
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.
Rédacteur en chef: Jean Patrice, c.m.i.

PROVINCES DE L'OUEST: \$2.50 par an; Québec: \$3.00 par an; États-Unis et Europe: \$5.50 par an.
Organisme officiel de l'Association canadienne-française de l'Alberta.
Autorisée comme journal postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 4 AOUT 1954

Statistique et survivance

Durant ces dernières semaines, nous avons eu l'avantage de rencontrer bon nombre de nos compatriotes de la Province de Québec. Ce fut, le 21 juillet, les 235 voyageurs de la "Liaison française", de passage à Edmonton; quelques jours plus tard, c'était les 110 représentants de la presse hebdomadaire, réunis en congrès à Winnipeg. L'impression la plus générale que nous avons pu recueillir sur leurs lèvres est celle-ci: "Jamais nous n'aurions cru qu'il y avait autant de Canadiens français dans l'Ouest. Il faut y venir pour le réaliser."

Un certain nombre d'entre eux, cependant, après quelques minutes de conversation, préparaient un petit mot moins admiratif et nous demandaient: "Avez-vous lu dans "Relations" l'article du R. P. Arès sur les positions du français dans l'Ouest canadien? Qu'en pensez-vous? Croyez-vous sincèrement que le français a des chances de survivre dans l'Ouest? Ne pensez-vous pas que les sommes fabuleuses que vous employez au maintien de vos œuvres, soient dépensées en pure perte? Ne craignez-vous pas qu'en luttant pour votre survivance, vous vous cramponniez à un cadavre et que tôt ou tard, vous sombreriez au fond du gouffre avec lui?"

De toute évidence, ces gens avaient été profondément impressionnés par cet article du R. P. Richard Arès, jésuite, publié dans la livraison de juillet, de l'excellente revue "Relations". Déjà, dans notre dernier éditorial, nous avons attiré l'attention de nos lecteurs sur cet article. L'on nous permettra d'y revenir, en nous plaçant à un point de vue tout autre.

La double conclusion du R. P. Arès résume parfaitement son article: "Dans toutes les provinces (de l'Ouest), il y a un recul du français et l'avance de l'anglais durant cette dernière décennie; plus on va vers l'ouest, plus forte est l'emprise de l'anglais." L'auteur en vient à cette conclusion à la suite d'une étude comparée de la statistique fournie par les trois derniers recensements.

Nous croyons cependant suffisamment l'esprit qui anime l'équipe de "Relations" pour ne pas croire que le R. P. Arès ait voulu sonner le glas, ne serait-ce qu'un premier tintement, de la race française dans l'Ouest canadien. Nous croyons au contraire qu'il a tout simplement voulu sonner le tocsin, en attirant l'attention de tous sur le danger qui nous menace. Une meilleure connaissance de ce danger devrait nous stimuler et nous inciter à redoubler d'efforts, pour y résister plus sûrement. Cette même connaissance devrait éveiller l'attention de la province-mère et lui faire reconnaître davantage ses responsabilités envers ses fils des provinces minoritaires.

Quant à ceux qui seraient portés à prendre occasion de cet article pour entonner un "Libera" ou un "Te Deum", selon qu'ils déploient ou se réjouissent de notre soi-disant extinction progressive, nous disons: "Pas si vite, chers amis!" Il y a bien longtemps que l'on chante sur tous les tons que dans 25 ans, il n'y aura plus de français dans l'Ouest et malgré ces prophéties de malheur, malgré ce que les statistiques peuvent faire croire, nous sommes encore bien vivants; nous avons même la conviction d'en gagner sur plus d'un point."

Cela évidemment ne nous empêche pas d'admettre et de déplorer les pertes qui se produisent dans notre groupe ethnique. D'après le recensement de 1951, par exemple, sur 56,196 Canadiens d'origine française il y en avait 21,859 qui ne savaient que l'anglais, en Alberta. Chiffre énorme pour celui qui les examine à 2,000 milles de distance. Mais une statistique n'a de

La Bible vous parle

Qu'y a-t-il de remarquable à endurer des coups quand on a fauté? Mais endurer de souffrir quand on a bien agi, voilà qui est méritoire devant Dieu. (1 Pierre 2, 20).

valeur que si elle est interprétée à la lumière des faits concrets. Or voici les faits:

Dans ce nombre sont compris tous les montagnais ou cri, pour un nom français. Parce qu'ils s'appellent maintenant, Courtépape, Beaudry, Gladu, Cardinal, Beaulieu, (Bel court, L'Hirondelle, etc.), ils passent pour des Canadiens d'origine française, pour fin de recensement. Bon nombre de leurs ancêtres avaient appris le français des anciens missionnaires ou des coureurs des bois; mais graduellement, ils oublient le français, et se rangent du côté anglais. Il est assez difficile de dire à combien ils se chiffrent; mais il est certain qu'ils sont assez nombreux.

En plus de ces descendants d'Indiens, il y a un bon nombre d'immigrants européens d'origine française qui habitent principalement le centre de l'Alberta. La plupart de ces gens, en venant s'établir au Canada avaient la conviction de s'établir dans une colonie anglaise; avant même de quitter leur pays, ils étaient prêts à renoncer à leur langue. Comme les circonstances ne les ont pas beaucoup favorisés, dans le milieu où ils se sont établis, il ne faut pas se surprendre si si leurs descendants ont effectivement cessé de parler le français.

La grande majorité des autres Albertains qui ne parlent plus le français, sont des familles absolument isolées et noyées complètement dans un milieu anglais.

Or, dans notre espoir de survivance française, nous n'avons jamais pu compter beaucoup, ni sur les descendants d'Indiens, ni sur les immigrants, ni sur les familles éparses dans des milieux anglais.

Ainsi envisagé, le résultat du recensement de 1951 est loin d'être aussi angoissant qu'il paraît être à première vue. Cela évidemment ne veut pas dire que nous ne sommes pas menacés. Mais cela veut dire que nous résistons beaucoup plus que les chiffres semblent le démontrer.

D'ailleurs, lorsqu'il s'agit de survivance, nous ne croyons pas que l'élément nombre soit le seul facteur, ni même le facteur le plus important qu'il faille envisager. Il y a surtout et avant tout la vitalité de notre groupe ethnique, sa détermination de survivre. Il y a également l'élément "Providence". Nous croyons fermement que nos pères ont été guidés vers l'Ouest, non par le hasard aveugle, mais bien par la main claire, voyante de la Providence; nous croyons que cette même Providence nous a confié une mission bien déterminée et qu'elle nous a largement aidés à l'accomplir jusqu'à maintenant; nous avons confiance que la Providence continuera à nous protéger.

Et l'Histoire est là pour nous encourager dans nos convictions. Pour nous, de l'Ouest, le fait français ne se pose que depuis 1890, lors de l'abolissement des Ecoles Séparées du Manitoba; en d'autres mots, le problème de notre survivance n'est vieux que de 65 ans tout au plus. L'Angleterre, le noyau français s'était déjà développé dans une certaine mesure, mais était-il alors en bien meilleure posture que nous le sommes dans l'Ouest? Était-il tellement assuré de pouvoir survivre? Évidemment non. Pourquoi serions-nous plus exigeants pour les Canadiens français de l'Ouest? Pour être différents, nos problèmes ne sont pas moindres que ceux qu'on a à surmonter nos pères français. Mais, qu'on veuille bien nous croire, c'est le même sang français qui circule dans nos veines et c'est la même foi dans notre destinée qui anime notre mouvement de résistance.

Concluons donc: Tout en exprimant notre reconnaissance au R. P. Arès d'avoir publié ces statistiques, nous espérons qu'elles seront interprétées d'une façon très réaliste. Nous souhaitons de plus qu'un très grand nombre de nos compatriotes du Québec viennent nous visiter; ils seront ainsi en mesure de constater que nos groupements français de l'Ouest sont loin de sentir le cadavre.

J. P.

Le village de Saint-Albert célèbre son Jubilé d'or

Grand'messe d'Actions de grâces et réceptions officielles

Le jubilé d'or de l'incorporation du village de Saint-Albert fut célébré avec pompe, mercredi le 21 juillet. Une messe solennelle d'actions de grâces offerte par le R. P. E. Tardif, o.m.i., inaugura la fête. Il était assisté du R. P. C. Touzign, o.m.i., comme diacre, et du R. P. M. McMahon, o.m.i., comme sous-diacre. Y assistèrent Mgr M. J. O'Gorman, P.D., d'Edmonton, comme représentant de l'archevêché, Mgr E. Tessier, le R. P. LaRose, o.m.i., représentant les Pères Oblats, le R. P. A. Tétrault, les Frères Oblats, les Soeurs Grises et un grand nombre de fidèles et de visiteurs.

Après l'évangile, le Père A. Tétrault rappela, en français et en anglais, les plus glorieux personnages et événements de l'histoire presque centenaire de Saint-Albert et les principaux motifs de reconnaissance.

Un banquet évier réunit près de deux cents convives, le midi, au Club McComb. M. T. Cunningham, un pionnier du district, introduisit les orateurs. M. Allen McDonnell fit revivre la figure des plus illustres pionniers et rendit hommage à deux membres du premier conseil du village: Lucien Boudreau et Henri Cunningham. M. Sotteri, maire de Morinville, remarqua qu'Edmonton était autrefois le faubourg de Saint-Albert auquel il souhaita un avenir prospère. M. L. Veness, maire de Saint-Albert, remercia tous les convives, en anglais et

en français, de leur présence et de leur encouragement. Mgr M. J. O'Gorman offrit au maire de Saint-Albert et à son conseil les vœux et félicitations de l'archevêché. L'honorable George Prud'homme, ministre fédéral des Mines, observa que cette fête marquait la fin de l'époque des pionniers et ouvrait une ère nouvelle de développement. Il espéra l'espoir que la communauté de Saint-Albert continue à être une inspiration bienfaisante et un centre touristique attirant pour toute la province. "La Croix, dit-il, a guidé les destinées de ce village; aussi est-il le symbole de l'union entre les races et croyances différentes et un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple à suivre. Son Honneur W. Hawrelak, maire d'Edmonton, rappela la nécessité de développer toujours d'avantage les qualités de foi, de tolérance et de coopération, dont les pionniers et citoyens de Saint-Albert ont toujours donné un si bel exemple. "Edmonton, dit-il, est un exemple

Congrès de l'Action
Rurale de Grouard

Conférence prononcée par M. Edouard Cimon, président diocésain

Que l'exemple des pionniers nous soit une inspiration et un stimulant

M. Edouard Cimon, prés. dioc., ouvre le Congrès de façon officielle. Il salue spécialement M. l'abbé Gérard Bouchard qu'il dit "être le père de l'Action Rurale". Il souhaite la bienvenue à tous, particulièrement aux nouvelles familles arrivées dans la Région. Nous savons que vous vous êtes imposés de gros sacrifices afin de laisser des parcelles bien organisées. Soyez assurés que vous saurez trouver ici de belles possibilités et nous sommes heureux de vous avoir parmi nous.

M. Cimon parle des débuts de la Colonie en nous faisant connaître ses réflexions personnelles. Par un beau dimanche après-midi du mois de juin, il y a deux ou trois ans, je marchais à travers mes champs en regardant le blé qui déjà recouvrait la terre. A un endroit, le plus élevé de ma propriété je m'arrêtai pour contempler tout ce que je pourrais voir autour de moi. Je regardai d'abord ma ferme que je trouvais belle et grande. Plus loin, je vis les fermes de mes voisins et mon village Donnelly; encore plus loin, je vis Falher; toujours plus loin et très loin cette fois, je vis les éleveurs à grain de Dréau et de Girouxville.

Les champs étaient très verts et les arbres ne s'étaient pas montrés. Comme tout cela était beau, comme tout cela était grand. Et c'est en contemplant ce magnifique panorama que de mon intérieur une pensée ou plutôt une question se pose. Est-ce que tu as fait quelque chose qui compte dans ta vie? Par la même voie tout de suite la réponse se fait entendre. Oui, tu as fait quelque chose qui compte dans ta vie. Tu es au nombre de ceux qui ont fondé cette magnifique région, où pour la gloire de Dieu de nombreux clochers se sont élevés dans les airs comme le blé poussé lorsqu'il est dans la bonne terre. Tu as contribué à jalonner la route qu'on suivait tant de nos pères pour peupler cette douzaine de paroisses qui ornent notre région. Tu as suivi de bien près ces tout premiers qui ont eu l'honneur d'élever la croix, au pied de laquelle pour la première fois sans doute dans ce sauvage pays, des évangélistes ont prêché la parole de Dieu, et de bénir cette gigantesque entreprise.

Un acte était posé, c'était la prise de possession de ce coin de terre pour le Christ par la race Canadienne-Française.

Et la voix continue. N'est-ce pas que tu as fait quelque chose qui compte dans ta vie? Sois fier de ton titre de pionnier. Porte gaiement le front haut et suis toujours avec beaucoup d'intérêt le développement de ta région.

Afin de mieux connaître le rôle qu'on joua les pionniers, supposons qu'il nous soit possible par la puissance d'une baguette magique, sans faire de mal à personne, de nous transporter dans le passé, de nous faire assister à la naissance de notre région toutes traces de civilisation. Tous nos villages au complet sont disparus avec leurs habitants de même que tous les habitants de nos campagnes. Il n'y a pas de chemin de fer, aucune route, aucune habitation, aucun être humain, par conséquent aucun signe de civilisation. Et toute cette immense étendue de terrain que nous cultivons est recouverte de marécages, de broussailles et de l'herbe.

LE PADRE DU DESERT

Vie héroïque de l'abbé Edmond Lapointe, oncle du Curé de Beaumont

par Camille Lessard

suite

Un jour, il se leva de son lit de malade pour aller administrer les derniers sacrements à une pauvre vieille indienne qui demeurait à 44 milles de distance. Le trajet se fit sur de vaines routes à peine tracées, et par un vent glacial qui semblait transpercer les gens de part en part. De tels faits héroïques se sont multipliés durant la carrière apostolique de ce prêtre-compatricote qui vécut de la manière la plus humble. Il mena, à un moment de sa vie, une existence de pionnier, la vie d'un SAINT et il est honoré comme tel par les Indiens de la Vallée de Santa Isabel.

Il ne manquait jamais de rendre compte, au Bureau des Charités du diocèse de San Diego, de chaque sou qui lui revenait, donnant, en plus la raison qui l'avait fait aider celui-ci ou celle-là. Après un nom, une notation expliquait: Pauvre et malade, veuille et tout seul, jambe brisée, paralysé, vieux et aucun support, etc., etc.

On estime que plus de 4,000 Indiens des réserves du diocèse de San Diego, se convertirent au christianisme durant les années d'apostolat de l'abbé Lapointe dans le désert. Il s'agit l'exemple du Père Las Casas, religieux dominicain de la Californie Sud, qui, ayant dépassé 70 ans, n'en entreprit pas moins quatre longs et fatigants voyages en Espagne pour supplier le roi régna-

nt d'arrêter de toutes sortes sur lesquels plane le Grand Silence. C'est le royaume des bêtes sauvages, elles y vivent en toute sécurité, n'étant que l'arène t'oubliées par le passage d'un indien.

Regardez bien par l'imagination le tableau que je viens de vous peindre, et voyez un groupe de colons venus des bords de l'Atlantique, une poignée d'hommes pauvres en argent, mais riches par le courage qui les anime, quitter la mission indienne de Grouard accompagnés du prêtre, s'aventurer à travers les marais et la forêt pour pénétrer au milieu de cette nature sauvage, prendre un lot de terre et y établir domicile.

Tout cela peut paraître insensé. Comment concevoir que des gens normalement intelligents puissent volontairement accepter de s'imposer de si grands sacrifices? Ne les jugeons pas trop vite. Les premiers colons, inconsciemment sans le savoir, n'ont été que les instruments voulus de la Divine Providence, pour apporter la civilisation sur ce coin reculé de notre pays.

Ce qui s'est fait ici n'est que la continuation de la mission assignée à la race française sur notre continent.

Nous sommes des planteurs de croix, symbole de la rédemption et de l'Amour. L'exemple que donna Cartier sur la pointe de Gaspé, il y a plus de quatre cents ans, fut suivi à Québec, aux Trois-Rivières, à Ville-Marie et tout autour des Grands Lacs dans le sang des St-Martyrs Canadiens. Et plus tard ensuite sur toutes les plaines de l'Ouest, jusque sur les glaciers du Grand Nord par le clergé de langue française, pionniers de l'évangélisation sur tout le continent Nord-Américain.

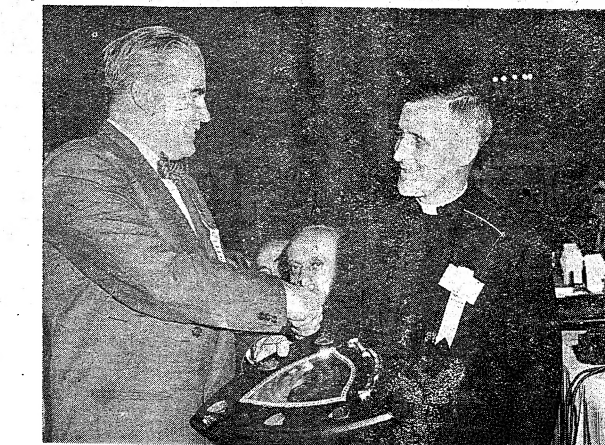
Les pionniers ont accompli leur tâche. C'est déjà une chose du passé. Une autre génération a pris charge de l'administration de la paroisse. Elle elle-même peut assumer une autre responsabilité? Je ne le crois pas. Le manque de convictions religieuses, le manque de fierté nationale ont fait que nous avons subi des pertes sur bien des points. Nous nous sommes laissés emporter par le courant malsain des temps présents. Pour redevenir nous-mêmes, il faut remonter l'échelle des valeurs religieuses et nationales.

L'Eglise n'a jamais manqué de dévouement pour nous aider et nous devons reconnaître le ciel de nous avoir donné un clergé qui est des nôtres et chez qui le zèle n'a jamais failli. Elle elle-même peut assumer une autre responsabilité? Je ne le crois pas. Le manque de convictions religieuses, le manque de fierté nationale ont fait que nous avons subi des pertes sur bien des points. Nous nous sommes laissés emporter par le courant malsain des temps présents. Pour redevenir nous-mêmes, il faut remonter l'échelle des valeurs religieuses et nationales.

C'est le temps de l'Action! Notre litte de Canadien-français catholique nous y oblige. Il y a à lui un devoir qui commande. Nous constatons que notre région n'est pas sans subir les assauts du temps.

Nous vivons dans un siècle où tout porte à panser les populations. C'est une course aveugle à l'argent dans l'unique but de se donner la gloire et les plaisirs. Et cette soif de l'argent est si forte que très souvent on ne respecte même plus le Jour du Seigneur.

C'est aussi le signe de la science et de la vitesse. Tout va si vite que les gens ont guère le temps de s'arrêter pour penser à Dieu, et l'homme qui se croit si puissant pense bien qu'il peut



M. Colin Haworth, représentant de la Cie Johnson, Everson et Charlesworth, de Montréal, présente au R. P. Léo Lafrenière, o.m.i., de La Liberté et le Patriote, le trophée Louis Francoeur décerné par la troisième fois au journal de Winnipeg qui s'est classé comme étant le meilleur hebdomadaire français, grand format, du Canada. Le trophée, que l'on voit ici, devient propriété du journal. (Photo Gene Gauthier)

Saint-Paul

Remerciements adressés à l'A.C.F.A. locale

Pour récompenses accordées aux élèves méritants

Cher Monsieur,

Je veux vous adresser mes sincères remerciements pour le prix qui me fut décerné de votre part. Cela va sans dire qu'il fut des plus appréciés. Je suis en suis fort reconnaissant. Veuillez croire, Monsieur, que je suis touché par tout l'encouragement que vous donnez à la religion et à la cause française.

Une élève reconnaissante,
Rita Comeau.

Cher Monsieur,

J'ai été très content de recevoir ce prix de trois dollars. Maman et papa

seuls restèrent au pays le prêtre, l'instituteur et le paysan, ruiné par l'histoire. L'histoire nous rapporte que nos ancêtres s'attachèrent au sol et qu'ils se groupèrent autour de leur clocher. Et c'est à eux et à eux seuls que nous devons d'être catholiques et canadiens-français. Ce n'est pas dû à l'obligance du à la tolérance du vainqueur, mais bien à ce que nos ancêtres luttaient pour conserver leurs droits. Le droit de parler leur langue, la langue française et le droit de pratiquer leur religion, la religion catholique.

Le monde peut changer, mais les grandes vérités fondamentales ne changeront pas. Ce qui était vrai il y a 200 ans, l'est encore aujourd'hui. Notre force repose encore dans le sol de notre pays. Et nous serons d'autant plus forts que nous y serons profondément enracinés, respectueux des lois de l'Eglise et soumis à son autorité.

Que sur l'étendard de notre survivance on y voit nos armes:
L'Eglise — la terre,
Le clocher — la charrie.

Je me demande également si les bat-

tements de ces cloches, lesquelles auraient été suspendues non dans une cave mais en plein air, ne se mettaient pas en branle d'événements sous le souffle de l'ouragan qui souffle parfois sur les vagues dans le désert ou le montagne? Si, par hasard, de tels sons étaient entendus par un prospecteur égaré dans ces lieux, que pourrait-il penser?... Probablement que sa dernière heure est arrivée car d'où, en cet endroit perdu, pourrait venir de tels sons de cloche sinon des profondeurs infinies de l'éther?...

Combien de temps ces vieilles cloches... si toutefois elles ont été cachées où et comme je le crois... feront-elles résonner sous la rage du vent... le caprice de ceux qui les ont dérobées, des sons inconnus auparavant en ces lieux?... Viendra-t-on à parler des cloches-fantômes du désert tout comme l'on évoque les bouées-fantômes des mers dont les sons lugubres jettent tant d'effroi dans le cœur des marins?...

Le 14 septembre 1904, une imposante cérémonie avait lieu à Santa Isabel, à l'occasion de la pose et bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle église et d'un campanile. Ce fut justement le lendemain de ce jour que l'on s'aperçut, avec stupefaction, que les deux vieilles cloches avaient non seulement été dérobées mais aussi envoyées... Par qui et pour quelle raison? Jusqu'à ce jour, le mystère le plus profond entourait la disparition de ces deux cloches. Je me demande si un petit groupe d'hommes appartenant à cette race si stoïque et aux lèvres si hermétiques, suspendus deux cloches appartenant à l'abbé Lapointe, n'aurait pas été emporté, à la faveur de la nuit, dans de misérables charrettes, les deux

le calice qu'il avait élevé si souvent vers le Grand Maître. Trente prêtres, venus d'un pays lointain, assistaient à ses funérailles. Au nombre des diacres se trouvait le Père Laganère, curé d'Alvalon, sur l'île Catalina. (Ce dernier mourut à cet endroit quelques années plus tard.) Assistait également un autre Canadien-Français, natif de Sherbrooke: l'abbé L.-P. Gennepart appartenant au diocèse de Los Angeles, à cette époque. On remarquait un certain nombre de religieux et une nombreuse assistance laïque. Un sermon, louant la vie apostolique du défunt, fut prononcé par l'évêque du diocèse, d'abord en espagnol afin que les nombreux assistants qui ne parlaient autre chose que cette langue puissent comprendre. Ensuite, il y eut oraison funèbre en anglais.

SOLDAT DE LA CROIX, SANS PEUR ET SANS REPÊCHE, sur sa tombe un prêtre-poète chante: "Soldier rest - Thy warfare o'p". Sleep the sleep that knows not breaking."

Après le service religieux, les Indiens se réunirent en un autre service d'après leurs coutumes. Jusqu'au coucher du soleil, ils ne cessèrent de chanter des Pater, Ave Maria et Gloria Patri. Une telle cérémonie se répéta durant neuf jours, du lever au coucher du soleil.

On parla de placer les restes mortels du défunt dans l'église St. Joseph, San Diego. Aussitôt que les Indiens apprirent cette décision, ils envoyèrent certaines chargées de dire tout leur respectueux dévouement aux autorités diocésaines pour l'église et leur évêque, mais suppléant de ne pas déposer le corps de leur bien-aimé pasteur et bienfaiteur en tout autre endroit qu'à la Mission de Santa Isabel. Devant cette dévotion extraordinaire, les autorités religieuses furent émus et acquiescèrent à la juste demande des Indiens: la dé-

Le saviez-vous?

PAN! DANS LA LUNE...

Saviez-vous que les premiers peuples du monde mesuraient le temps par les phases de la lune?

Quand paraissait le croissant de la (nouvelle lune) on célébrait le sacrifice du nouveau mois, qui était toujours suivi de repas ou de fêtes. Les (nouvelles lunes) qui coïncidaient avec le renouvellement des quatre saisons ou auxquelles on a substitué nos quatre-temps, étaient les plus solennelles.

C'est Météon, qui vivait environ 430 ans avant Jésus-Christ, qui communiqua à la Grèce la connaissance exacte du mouvement de la Lune, ainsi que la durée de ses révolutions.

La Lune fut révoquée dans la Germanie, la Saxe, la Grande-Bretagne et son culte se répandit dans les Gaules.

Aujourd'hui nous voulons la connaître mieux encore et des esprits audacieux recherchent le moyen d'y excursionner...

En attendant, un astronome suisse nommé Zwickly se fait fort de mener à bien une curieuse expérience, dans un mois. Il a résolu d'envoyer une fusée (à compartiments) dans la lune!

(A compartiments) parce que trois explosions successives sont nécessaires pour accomplir un aussi long parcours après avoir atteint une zone où l'attraction terrestre ne se fait plus sentir. Il ne faudrait pas en effet que l'obus ainsi lancé nous retomblât sur la tête, sa projection n'ayant pas eu la force suffisante.

Il paraît que l'obus sera chargé d'une poudre spéciale qui, lors du choc lunaire, produira une lumière éclatante que tous les observateurs pourront distinguer.

On nous jure qu'il n'agit pas d'un poisson d'avril à retardement.

Le Glaneur.

Conseils pratiques

Repassage — Si la journée de la lessive est fatigante, celle du repassage ne l'est pas moins. Aussi pour ne pas trop vous fatiguer, nous vous conseillons de préparer, avant de vous installer pour vos travaux, un petit panier contenant de l'eau et un morceau de coton blanc, afin de faire disparaître, au besoin, quelques plis qui se formeraient dans un vêtement que vous repassez. Gardez aussi de vous un morceau de papier sablé fin, que vous passerez de temps à autre sur le fer, surtout si vous repassez des vêtements empesés.

Gants de caoutchouc. — Si vous portez des gants de caoutchouc pour vaquer aux soins du ménage, vous constaterez qu'ils sont parfois difficiles à retirer, car ils collent aux mains. Pour remédier à cet inconvénient, faites couler de l'eau froide dessus tandis qu'ils recouvrent vos mains et vous verrez comme ils s'enlèveront facilement.

Echarde dans le doigt. — Souvent l'on trouve difficile d'enlever une écharde qui s'est glissée dans un doigt, et chacun sait que c'est fort agaçant. Voici un moyen facile de vous débarrasser d'une telle écharde: trempez le doigt affecté dans de l'eau chaude savonneuse pendant quelques instants. Vous pourrez ensuite enlever l'écharde tout simplement, sans forte pression ou objet de métal.

Bien acheter

Que vous soyez à la recherche d'une petite robe de maison ou d'une très belle toilette pour une prochaine occasion que vous envisagez, soyez prudents en achetant. Ne vous laissez pas tenter par un modèle qui paraît bien sur un mannequin et qui ne vous irait pas du tout. Ne dites pas, en apercevant votre silhouette un peu tassée dans le miroir: "Tan pis, je me m'efforcerais, et que, quand même, ça va". Vous savez fort bien que vous ne le ferez pas, et que, quand même, ça ne suffirait pas à vous ajuster à votre robe. C'est le vêtement qui doit être ajusté au corps, vous le savez, quelle que soit votre taille maintenant. Puis, savez-vous que choisir une chose de qualité est souvent plus économique que de chercher trop à dépenser le moins possible. Mais sachez évaluer ce que vous prenez, et ne vous faites pas "voler". Enfin, considérez tout, avant même de vous rendre au magasin, à l'endroit qui vous intéresse, à la tente qui vous attire le plus, celle qui harmonise avec la plupart de vos autres choses, et le genre avec lequel s'adapteront le mieux certains de vos accessoires et de vos bijoux.

L'exploitation minière du feldspath ne se fait que dans deux provinces canadiennes, le Québec et l'Ontario, la première fournissant les quatre cinquièmes de la production.

de l'un des nôtres, — un apôtre jusqu'ici inconnu de son pays — et par voie de "La Survivance", de la faire connaître au Canada catholique et français, c'est grâce à la généreuse coopération des personnes suivantes:

Son Excellence Monseigneur Charles-F. Buddy, évêque de San Diego, le Père Francis Didi, F.S.C.J., de Santa Isabel, le Père Jean du Cénacle, né de la défunte, instituteur et organisateur à la Maison-Mère des Sœurs Grises de la Croix d'Ottawa. Elle m'avait donné sa vocation à son regrette oncle. Aussi à Mademoiselle Thérèse Thérien, institutrice, de Luskville. Cette dernière est la petite-nièce du PADRE DU DESERT.

Monseigneur Charles-F. Buddy m'écrit entre autres choses: "Le regrette Père Lapointe fut un des plus grands missionnaires que nous ayons eus dans les missions indiennes. Sa venue dans notre diocèse fut providentielle. Quand il s'adressa à la chancellerie, demandant à faire de l'apostolat sur la côte ouest, on déclina ou plutôt on avait l'idée de décliner sa requête. Quelques jours après l'envoi de notre présumé refus, l'abbé Lapointe se présentait à l'évêché. Après quelques paroles échangées on lui dit qu'on lui avait écrit qu'il était dans l'impossibilité d'accepter son offre. Le missionnaire répondit, semblant très sûr de lui: "Au contraire, Votre Excellence, nous m'avons écrit que j'étais accepté". ... Après avoir vérifié ses dires, dans nos fichiers, on découvrit que par distraction la réponse donnée avait justement été le contraire de notre ordre. Alors, dans les circonstances, il n'y avait rien autre chose à faire que d'accéder à son désir. On lui assigna un poste parmi les tribus indiennes de la Vallée de Santa Isabel, poste qu'il occupa pendant 29 ans et où il fit un magnifique apostolat."

A part ce monument commémoratif dédié à la mémoire de leur bienfaiteur, les Indiens plaçaient également une pierre tombale sur sa fosse pour remplacer la petite croix de bois qui s'y lit comme suit: "In memory of Father Lapointe, 29 years a missionary in San Diego County, August 24, 1923."

A l'occasion de cette célébration, il y eut d'importants offices religieux avec musique. Fournie par une fanfare composée d'Indiens de la Mission. Ce jour-là, plus de fidèles étaient agenouillés sur le sol, au dehors, que l'église en contenait.

S'il m'est permis, aujourd'hui, d'arracher aux sables du désert où elle fut ensevelie l'histoire de la vie héroïque

Correction

Mon cher Rédacteur,

Je regrette que quelques fautes de transcription se soient glissées dans le texte-rapport de ma causerie qui a été transmis sans doute par l'Action Rurale de Rivière la Paix. Elles ont échappé à la dactylographie, je présume. Elles sont de conséquence. Je ne sais quelle est votre pratique en tels cas. Je crois qu'une rectification par un nouveau texte peut servir de base d'étude, et serait de mise, étant donné que ce peut être aussi analysé à la loupe par certains. Vous ferez ce qui vous semble bon.

Voici les erreurs, références au texte de La Survivance:

1. 1ère colonne, avant-dernier et dernier paragraphe, au bas: méthode de présentation, au lieu de présentation. 2. 2ème colonne, 2ème paragraphe (haut), déracinement au lieu de déracinement. Fraternellement en Xito, G. Bouchard.

Caisses Populaires

Monseigneur le Rédacteur,

Dans un récent article, M. Bonvallet se demande "pourquoi les Caisses Populaires ne rendent rien?"

"J'ai été surpris de lire cette phrase. Qu'a-t-il voulu dire exactement? Nous avons de très bonnes Caisses Populaires rurales, qui aident beaucoup leurs membres et leur paroisse respective. Elles ont souvent rougi des compliments des autorités et de membres respectueux. Opérant dans les limites de la paroisse, elles ont financé les besoins de crédits de leurs membres: achats de grain de semence, nourriture, machines, animaux, amélioration des bâtiments de ferme, défrichage et achats de terre. N'est-ce pas suffisant? Elles ont fait beaucoup plus que beaucoup qui voudraient qu'elles aient fait davantage!"

Un membre reconnaissant.

Congrès des hebdomadaires

(Suite de la page 1)

mond, de la réserve indienne de Fort Alexandre, Min., avait souhaité la bienvenue en français, en anglais et en sautois, aux délégués. Les remerciements de la part des congressistes furent exprimés par M. Gérard Légaré, M.P., président de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada.

Assemblée générale
A l'issue de ce dîner fut tenue l'assemblée générale annuelle de l'Association, au cours de laquelle a eu lieu l'élection du nouveau bureau de direction.

Au cours de la soirée, dimanche, l'on révéla les noms du nouvel exécutif de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada. Ce sont: président honoraire: Gérard Légaré, M.P.; président: Raymond Duvallier; vice-président: Aimé Gagné; 2ème vice-président: L. Guérin, secrétaire-trésorier: Lionel Bertrand, M.P., qui est maintenu dans ses fonctions.

Banquet officiel
Samedi soir, en la salle de bal du Fort Carry où lieu le banquet officiel de l'Association des Hebdomadaires de langue française. Nous remarquons à la table d'honneur: S. Exc. Mgr Maurice Baudouin, archevêque coadjuteur de St-Boniface, les RR. PP. J. d'Autouville, S.J., L. Lafrenière, o.m.i., de "La Liberté et le Patriote", et Trudeau, o.m.i., du Vicariat Apostolique du Keewatin, M.M. Dufferin Roblin, M.A.L., député conservateur de Winnipeg et chef de l'opposition, J.B. Ball, assistant du président de l'Université de Manitoba, le comte Serge de Flouy, consul de France à Winnipeg, Georges Agassie, directeur du service de presse à l'ambassade de France, invités d'honneur.

Après avoir noté que c'était la 2ème fois que les assises du congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française se tenaient hors du Québec, M. Gérard Légaré, M.P., député fédéral de Rimouski, l'orateur invité au banquet, précisa que l'Association des Hebdomadaires tenait à venir rendre hommage à la presse française de l'Ouest.

Réception à l'Archevêché de Saint-Boniface
Dimanche matin, les congressistes assistèrent à une messe basse célébrée à leur intention par S. Exc. Mgr Baudouin en la basilique de St-Boniface. Le R. P. Lafrénère, o.m.i., y prononça une éloquentة allocution.

En hommage à l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, LL. EE. NN. SS. Arthur Béli-

veau, archevêque de St-Boniface, et Maurice Baudouin, son coadjuteur, reçurent les journalistes de la presse hebdomadaire française à un déjeuner à l'historique archevêché de St-Boniface.

Dans son discours lors du banquet à l'archevêché, dimanche midi, S. Exc. Mgr Baudouin fit revivre au bénéfice de ses invités les faits saillants de la fondation de la colonie française à la Rivière Rouge.

Après avoir évoqué ces dates historiques, Mgr Baudouin voulut féliciter les congressistes de la Presse hebdomadaire française d'être venus, et les assura qu'il les accueillait au nom de tout l'épiscopat de l'Ouest canadien.

"Remarquez bien que les assises du Congrès se tiennent à Winnipeg-St-Boniface, que le choix n'a pas été fixé ailleurs. C'est la quintessence de l'Ouest canadien, précisément. Au nom des 4 évêques canadiens-français de l'Ouest que nous représentons en cette ville épiscopale, NN. SS. Routhier, Lussier, Blais et Decease, — je puis parler en leur nom — nous sommes heureux de vous recevoir et nous espérons que vous emporterez le bon souvenir de vos frères toujours attachés aux traditions, qui aiment le Québec, mais qui sont avant tout de l'Ouest et qui veulent le reconquérir à notre peuple", déclara Mgr Baudouin.

Le distingué orateur fit ensuite ressortir le rôle qu'a joué la presse d'expression française l'Ouest canadien, l'œuvre nationale. C'est sous l'inspiration immédiate de nos évêques disparus, expliqua Mgr l'Archevêché, et grâce à leur apport financier que furent fondés et maintenus nos deux journaux: Le Patriote de l'Ouest en 1910 et La Liberté en 1923 qui se sont fusionnés en 1941. La Survivance d'Edmonton parait en 1928; c'est un journal de même caractère que La Liberté et Le Patriote de Winnipeg.

"Estimez, poursuivit-il, que si nous n'avions pas eu nos hebdomadaires de langue française, notre lutte pour nos droits religieux et nationaux aurait été vaine. Nos journaux ont fait un bien immense que les autres des trois provinces alors que les voyages étaient plus difficiles. Et ils ont été responsables du lien maintenu avec la province de Québec. Ils avaient alors un grand nombre de lecteurs dans la vieille province."

"Il est de mon devoir d'être l'interprète de la pensée profonde de S. Exc. Mgr Béliveau et d'exprimer, en ce moment, sa grande satisfaction en-

vers nos journaux pour le travail accompli. Merci de votre collaboration avec nos journaux de l'Ouest."

Banquet du Manitoba

Après le rassemblement général à la suite du président de l'Association des Hebdomadaires, les congressistes furent conviés, à 7 h., au banquet qui leur était offert par le gouvernement de la province du Manitoba à la salle Jade de l'hôtel Fort Garry.

Présenté par M. le docteur P.-E. LaFleche, représentant du Manitoba au Conseil de la Vie Française en Amérique, Thon. Douglas Campbell, actuellement en voyage outre-mer, pour souhaiter la bienvenue aux délégués du 2ème congrès de l'Association des Hebdomadaires.

Hommages de la presse et de la radio

La presse et la radio françaises du Manitoba offrirent officiellement leurs hommages aux confrères journalistes, délégués du congrès de l'Association des Hebdomadaires, lors d'une réception et buffet au Collège de St-Boniface. La soirée était sous la présidence d'honneur de S. Exc. Mgr Maurice Baudouin, archevêque coadjuteur de St-Boniface, et du R. P. d'Autouville, S.J., recteur du Collège. Les hôtes étaient le R. P. Léo Lafrenière, o.m.i., directeur de La Liberté et le Patriote, de Winnipeg, et M. Roland Couture, gérant du poste CKSB, de St-Boniface.

Dernière journée de congrès
Le troisième et dernière journée du congrès de l'Association des Hebdomadaires de langue française débuta lundi midi par une réception et un déjeuner à l'hôtel Fort Garry, offerts par la Compagnie T. Eaton aux congressistes de l'Association.

Ce déjeuner était présidé par M. Roland Couture, gérant du poste CKSB. Y prièrent la parole M. A. H. Young, surintendant du Commissariat postal de la Maison Eaton, ainsi que le R. P. Antoine d'Eschambault.

Départ des délégués

A 5 h., avait lieu le dernier rassemblement des membres aux quartiers généraux. Edith, 40, l'écouleur L. A. s'ut à 11 h. 40, le convoi du Paquebot Canadien s'ébranla en direction de Montréal dans le brulabou de l'avenue du dernier boujour, d'une poignée de main et d'une promesse de retour.

de toutes sortes, dont le Gouvernement de la Madone par le légat pontifical. Une messe pontificale sera célébrée dans la nuit, à 12 h. 30, par le délégué apostolique, Son Exc. Mgr G. Panico.

Son Exc. Mgr Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières et président du Congrès, donnera le sermon de circonstance. A 10 heures de l'avant-midi, une autre messe pontificale sera célébrée par le légat pontifical, Son Em. le cardinal Valerio Valeri.

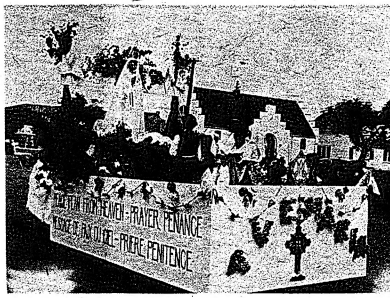
Une grande parade formée de plus de 25 chars allégoriques représenteront des scènes mariales, s'ébranlera à 2 h. de l'après-midi pour un long défilé à travers les rues de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine.

Le défilé arrivera au parc de l'Exposition de Trois-Rivières, quelques moments avant le grand Couronnement de la Statue de la Madone miraculeuse par le légat pontifical. Cette cérémonie de la pose d'une glorieuse couronne sur la tête de la Vierge sera sans doute la plus pathétique et la plus émouvante de tout le Congrès. Ce sera l'Apothéose de la Vierge du Cap, que toute une nation n'aura cessé de louer de façon continue et toute particulière durant les onze jours du Congrès qui prendra fin.

Le soir, pour mettre un terme à cette journée triomphale, la Madone sera portée jusqu'au Sanctuaire du Cap, dans une procession aux flambeaux dont le départ aura lieu au parc de l'Exposition de Trois-Rivières à 8 h. Après l'arrivée de cette longue procession au Sanctuaire, soit vers dix heures, il y aura un grand feu d'artifice et réjouissance générale chez tous les pèlerins. Ce sera la fin du grand Congrès marial national.

Quelque 61,018 jeunes gens ont fréquenté les institutions canadiennes d'enseignement universitaire durant l'année académique 1953-54.

Parade et Couronnement de la Madone, le 15 août
Le 15 août, dernier jour du Congrès, donnera lieu à d'imposantes célébrations



Photographie du char allégorique présenté par l'Armée Bleue au cours de la parade de l'Exposition d'Edmonton: c'était la reproduction des apparitions de Fatima. Les figurants étaient: Lucille Paquette, Marie-Claire Turgeon, Simone Blais et Marcel Lavallée.

GIROUXVILLE

Baptême

Marie Evelyn Yvette, née le 22 juillet et baptisée le 1er août, enfant de M. et Mme Roméo Roy (Noëlla Boivert). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Roy, oncle et tante de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

Décès

M. et Mme Marcel Trudeau ont eu la douleur de perdre leur enfant nouveau-né le 26 et enterré le 27 juillet. Toutes nos sympathies à la famille. Sont de retour de voyage dans l'est M. et Mme T. Soucy, O. Landry, O.

Congrès des religieux

(suite de la page 1)

auraient droit les diverses communautés.

On a choisi Ville-Saint-Laurent comme endroit de la réunion, en raison des avantages qu'y offrent des institutions voisines: auditoriums, cafétéria, grandes chapelles, arènes, nombreuses salles, que dirigent les Pères de Sainte-Croix, et les religieux au Pensionnat Notre-Dame-des-anges ainsi qu'à la Maison-Mère des Soeurs de Sainte-Croix.

Méthodes d'organisation

On a eu recours à des méthodes très pratiques pour l'organisation de ce congrès, qui est consacré à l'étude des problèmes de la vie religieuse actuelle.

A l'exception des séances d'ouverture et de clôture, les congressistes étaient répartis en 4 sections: religieux de langue française, religieux de langue anglaise, religieux de langue anglaise, religieux de langue anglaise. Le matin, chaque section assistait séparément à la lecture de 4 travaux de 20 minutes; elle se fractionnait ensuite en commissions d'études de 25 membres chacune; il n'y avait pas deux membres de la même congrégation dans une commission.

Manuel du Congrès
Le grand instrument de travail sera le "manuel du Congrès", brochure de 54 pages en 4 éditions différentes, une pour chaque section. Ce manuel contenant les renseignements requis sur le Congrès, son organisation, son fonctionnement, le programme d'études, les plans des travaux qui seront présentés et, en regard de chaque plan, un questionnaire pour les commissions d'études.

On a même adopté un code de 4 couleurs pour toutes les impressions: manuel du congrès, affiches d'édification, cartes d'inscription, contenant le numéro de la commission, la fonction à remplir, l'endroit où loger, où dire la messe dans le cas des prêtres, etc. Les 1,400 congressistes se répartissent en 500 religieux de langue française et 300 de langue anglaise, 400 de langue anglaise, 200 de langue anglaise. Ces chiffres ne correspondent pas adéquatement à la répartition des quelque 60,000 religieux et religieuses du pays, ceux de langue française étant à peu près 5 fois plus nombreux; la répartition a plutôt été inspirée par le désir d'assurer à tous les groupes une représentation substantielle.

4% SUR VOS PRETS pour la construction d'une église

La Paroisse de l'Assomption

(Bonnie Doon à Edmonton)

paiera 4% sur toute somme au-dessus de \$100.00. Les notes confirmant ces prêts porteront le sceau de la paroisse et ils seront garantis par l'Archidiocèse d'Edmonton.

Ecrivez à:

THE ASSUMPTION PARISH

9501-91 Street

Edmonton

Alberta

ou téléphonez: 87926

SAINT-JOACHIM

Jeu de dernière, deux autobus remplis de pèlerins filèrent rondement leur chemin vers l'humble sanctuaire de Lac Ste-Anne sous le murmure des vagues. Sainte Anne comme toujours fut généreuse d'une température idéale pour accueillir ses enfants affluant de toutes parts. Vers cinq heures du soir, les autobus prirent le chemin du retour.

Le R. P. J. Serrouit a pris charge de la paroisse pendant l'absence de notre curé, le R. P. Michaud, et de notre vicaire, le R. P. Forland.

M. et Mme Roland Lachambre, de Trenton, Ontario, et leurs enfants, Paul et Debbie, visitent leurs parents, M. et Mme Paul Lachambre ainsi que leurs frères et sœurs, Roland, du Département Météorologique RCAF, a été transféré à Cold Lake où il a déjà assumé ses fonctions. Sa famille le suivra prochainement.

M. et Mme R. Gagneau annoncent le mariage de leur fils Maurice et de Mlle Lucille Goulet, de Régina. Les jeunes époux demeureront à Edmonton. Nous leur offrons nos meilleurs vœux de bonheur.

Nous offrons aussi des vœux de bonheur à M. le Dr Arthur Boileau et sa jeune épouse, Mlle Elaine Brown, de Plent, Sask., dont le mariage eut lieu récemment. Les nouveaux époux résideront dans la ville d'Edmonton.

Mme A. Blais et sa fille Aline sont partis la semaine dernière pour Vancouver où elles assisteront aux Jeux Olympiques. Elles visiteront aussi l'océan et la tante de Mme Blais, M. et Mme G. E. Gouin.

M. et Mme Lucien Bédard ont reçu en visite de leur oncle, Mlle Jacqueline Bédard, sœur de M. Bédard, et Mlle Françoise Larue, toutes deux de la ville de Québec. Elles étaient membres de l'excursion canadienne-française de Québec à Victoria, et elles ont bien joué de tous les moments passés en compagnie des 238 excursionnistes.

En visite chez Mme M. Bernier, M. et Mme Marcel Bernier et leurs deux enfants Jeanne et Lucille, de Cardston, Alberta.

Le Dr Michel Boulanger, de Flower Hospital, New York, E.U., accompagné de Mme Boulanger et bébé Michel, étaient en visite chez leurs parents, M. le Dr et Mme J. Boulanger depuis une quinzaine. Ils ont repris l'avion lundi soir par la voie de North-western et Orient Airlines.

Mlle Lorraine Fontaine, d'Ottawa, est de retour chez ses parents pour une visite d'un mois. Ensuite Mlle Fontaine ira demeurer à Drumheller où elle a accepté une position au ministère provincial de la santé.

La famille J. Jervin passe la vacance d'été au chalet familial au Lac Fignon.

Mme M. A. Nédélec est de retour d'une visite chez sa fille à Calgary.

Mme A. Brissette et sa fille Louise, se sont rendues à Victoria y rencontrer Mme G. Pepin; elles visiteront des parents et amis.

M. et Mme M. Faucher, de Paris, France, sont arrivés récemment pour demeurer à Edmonton. Mme Faucher, fille de M. et Mme C. A. Rousseau était institutrice à Paris depuis trois ans. M. Faucher a passé une année en France, il sera de nouveau professeur.

Service

• FIALE
• COURTOIS
• EXPERIMENTE

FEDERAL GRAM LIMITED

Collège Saint-Jean

8406 - 91e rue - Edmonton, Alberta

Collège classique

affilié à l'Université d'Ottawa et au Département de l'Instruction publique de la province d'Alberta.

But:

Formation du clergé de langue française et d'une élite laïque.

Condition d'admission:

- Savoir parler le français.
- Être promu au grade VIII.
- Appartenir à une famille chrétienne, saine et honorable.
- Posséder le talent, le goût des études, l'esprit de travail suffisant pour faire un bon cours classique.
- Jouir d'une bonne santé normale.

Avantages:

- Education religieuse profonde.
- Formation sociale sérieuse.
- Culture classique.
- Formation artistique soignée.
- Jeux bien organisés.

Pour tout renseignement, adressez-vous au R. P. Recteur,

Collège Saint-Jean,

8406 - 91e rue, Edmonton, Alberta.

Demandez notre annuaire.

Rentrée: pensionnaires, 15 septembre, 8h. du soir.

Annonces classées

PERSONNEL

HOIMES, FEMME MAIGRES. Engagements de 5, 10, 15 liv. et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet: chat neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveaux formats d'essai, seulement 60c. Tous pharmacies.

Instituteur démissionné

Instituteur catholique demandé pour l'école Guy de McLennan, pour les grades 1 et 2. Echelle de salaire et autres informations sur demande à Mme A.B. Dupuis, casier postal 8, McLennan, Alberta.

JEUNES FILLES

qui veulent devenir aides-infirmières

L'Armée canadienne forme des aides-infirmières en enseignant aux jeunes filles la physiologie, l'anatomie, les soins aux malades. L'instruction terminée, ces jeunes filles travailleront dans un hôpital militaire canadien, au pays ou en Europe. Si elles sont bien notées au cours de leur troisième année de service, elles peuvent obtenir le titre civil d'aide-infirmière certifiée. Elles reçoivent la même solde, les mêmes droits de pension, de congé et autres avantages que les hommes de l'Armée canadienne.

LES COURS commencent en septembre 1954 au Camp Borden, en Ontario.

Si vous avez de 19 à 29 ans, si vous êtes célibataire et avez fait votre 10e année d'études ou l'équivalent, écrivez ou adressez-vous soit au: Dépôt des effectifs No 10, Avenue Kingsway, Edmonton, Alberta.

soit au

Quartier Général de l'Armée, Avenue Kingsway, Région de l'Ouest, Edmonton, Alberta.

Compétence: Adjoint de l'Adjudant Général (Recrutement).

EMPLOI DEMANDE

Jeune couple sans enfants, mari semi-invalide, désirent travail comme concierges dans école séparée ou petit hôpital de campagne, etc. - Salaire demandé très raisonnable. Ecrire à casier 15, Plamondon, Alberta.

A vendre

Restaurant et salle de billard à vendre dans centre canadien-français. Construit depuis 4 ans seulement. 453 54. Raison de vente: maladie. Aussi à vendre: tracteur, combine, 1/4 section situé à 1/2 mille du village. Ecrivez à James T. Collins, Shamrock Cafe, Fort Kent, Alberta.

PROGRAMME D'EXPANSION A TRAVERS TOUT LE PAYS

Notre programme actuel d'expansion permet aux meilleurs vendeurs une chance exceptionnelle d'avancement.

Les revenus des vendeurs sont illimités. Notre produit est très bien reçu par le public. Nous recherchons des hommes qui ont bien réussi dans les affaires. Les gérants seront nommés parmi les meilleurs hommes qui entrent actuellement chez nous comme vendeurs. Répondez en toute confiance à

MR. STEWART, C.P. 40, LA SURVIVANCE, Edmonton, Alberta

A.K. et J.T.
présentent:

LA PAGE DE

ch-fa

Le chapelet à CHFA

AOUT

- Girouville
 - St-Edmond
 - M. l'abbé A. Quirion et ses paroissiens de St-Edmond.
 - St-Joachim
 - St-Anne
 - Son Exe. Mgr P. Lussier et les membres de la Commission Scolaire de Saint-Paul.
 - Girouville
 - Morinville
 - R. P. Gagnon, C.Ss.R., prédicateur de la retraite et les religieux de l'Assomption, en retraite annuelle au couvent de Saint-Paul.
 - Beaumont
 - Girouville
 - L'Immaculée-Conception
 - Villeneuve
 - M. l'abbé Ricard, curé de Plamondon et un groupe de paroissiens.
 - Girouville
 - Lamoureux
 - M. l'abbé G. Turdip, curé de Thérien et un groupe de paroissiens.
 - St-Albert
 - Eaglesham
 - R. P. Chevrier, curé de Bonnyville, avec le personnel et les vicariats de l'hôpital.
 - Pénitencier de Grouard
 - Eaglesham
 - Son Exe. Mgr P. Lussier et un groupe d'hommes d'affaires de Saint-Paul.
 - St-Joachim
 - McLennan
 - M. l'abbé N. Thérien, curé de Sainte-Lina, et ses paroissiens.
- Veuillez découper et afficher près de votre radio.



Le Stade de l'Empire, construit à Vancouver pour les Jeux de l'Empire britannique et du Commonwealth, peut loger 35,000 personnes assises, ce qui en fait l'une des plus vastes arènes au Canada et assurément la plus moderne. C'est de cet endroit et de quelques autres à Vancouver que Radio-Canada transmettra son premier programme de télévision simultanément dans l'est et dans l'ouest du Canada, au moyen d'un service co-axial et micro-ondes qui passera par les États-Unis pour relier CBUT (Vancouver) au réseau de télévision de l'est du pays. Quelque 26 pays participent aux Jeux de l'Empire, dont Radio-Canada donnera également un reportage complet à la radio nationale et internationale.

BONNYVILLE

Funérailles de Irénée Lefebvre
Le défunt est né à St-Lucien de Drummondville. Il décéda à Bonnyville le 17 juillet et fut inhumé au milieu d'un grand concours de parents et de toute la paroisse. Le service funéraire fut chanté par notre curé, l'abbé Chevrier et les abbés Couture et Cloutier comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. T. A. Brosseau, Eug. Baril, Raoul Lapointe, Omer Glin, Alphonse Leduc et Narcisse Déry. Les funérailles étaient conduites par Walter Beix. La collecte fut faite par T. A. Brosseau et Eug. Baril.

Outre sa veuve éplorée et deux fils en bas âge, Hector et René, le défunt laisse trois frères, deux à Bonnyville, William et Armand, et Evariste à Drummondville; deux sœurs, Mme Léonie Jalbert, de Bonnyville, et Mme Montour, de Drummondville, et plusieurs neveux et nièces.

Le défunt était toujours montré grand patriote et paroissien fidèle, toujours prêt à mettre son bon vouloir à la disposition de toutes les œuvres paroissiales. Son amour ardent de tous les sports l'entraînait irrésistiblement à tous les événements sportifs; mais son favori était bien les courses de chevaux. Il n'y a pas à dire, Irénée aimait cela et s'y connaissait.

La Survivance offre à la famille ses plus sincères condoléances.

Parmi nos visiteurs nous remarquons M. et Mme Eugène Laforce, de Montréal, ainsi que M. et Mme Roland Lefebvre, de Montréal.

Nous avons aussi rencontré avec grand plaisir le R. P. S. Pelletier, o.m.i., du Collège en tournée de recrutement. On dit qu'il y a des candidats très prometteurs.

Depuis quelques semaines nous avons aussi en vacances chez M. P. Durocher, M. J. O. LaMadeleine, musicien bien connu de Montréal. Plusieurs ont déjà pu jouir de son talent musical, soit à la radio ou personnellement.

Notre correspondant était très heureux du communiqué de M. Clément Marcotte signalant le passage des parents de sa dame, M. et Mme W. Dussault, de Hull. Ces visiteurs distingués firent charmés de nos plages et de nos paysages, de notre paroisse toute canadienne. Les truites du Lac Froid et le pittoresque de Banff et Lac Louise leur redonnèrent souvent qu'il

CALGARY

De passage à Calgary en visite chez Mme Ed. Labrosse, Mme Alex Magel, de Nainville, C.C. Mme Magel habitait autrefois Marcelin, Sask., ancienne résidence de Mme Labrosse. Mme Magel a aussi rendu visite chez M. et Mme E.-O. Labrosse.

Nos Canadiens français se voient décerner des positions des plus responsables dans une grande entreprise, la Compagnie Mannix Limitée, qui s'agrandit toujours de jour en jour dans toutes les branches de construction.

Citons en passant, M. Léo Dandurand qui a la surveillance du plan, ainsi que Eugène Labrosse, fils, qui a assumé la gérance de l'entreprise de réparages de la dite compagnie. C'est par leurs bons offices que ces deux personnes se sont vues choisies pour en prendre la charge.

M. Ernest Côté et ses deux fils, Hernidas et Maurice, d'Edmonton, sont en visite chez M. et Mme E. Armand Labrosse pour quelques jours. Ils se sont rendus aussi chez Eugène, fils, Hernidas Côté laissera Calgary pour Nelson où il compte prendre un emploi sous peu.

M. et Mme E. A. Labrosse attendent bientôt leur fils Léon et sa famille de Vancouver ayant laissé ce dernier en attendant pour une visite à des parents à Laurier, Manitoba.

Notre "Stampede" annuel a été un grand succès tant par l'assistance et les recettes. Les promoteurs en sont enchantés. L'assistance dépasse de quel- que vingt mille personnes de plus que les années précédentes. Calgary et ses citoyens ont le droit d'être fiers.

fait bon vivre en Alberta. MM. Guy et Clément Marcotte et sa dame les accompagnèrent dans les montagnes. M. et Mme Dussault sont de Hull, Québec, où M. Dussault est échevin et prend aussi part au chant au gîte local de Hull.

Notre projet principal à signaler à Bonnyville est bien la construction de notre arène qui progresse très rapidement. Nous aurons donc un édifice beau et solide grâce au dévouement de M. Willie Paquette et à l'habileté de M. Léon Albert, directeur des travaux. Soyons fiers de ce qui se fait en ce moment, ça cote mais ça rapportera aussi pour longtemps.

La Survivance

présente
René Arthur
animateur de "MATCH"
à Radio-Canada

Qui vous pose les questions suivantes

QUESTIONS

1.—Qui est-ce qui précède Sir Frederick Haldimand comme gouverneur du Canada et qui lui succéda à ce même poste?

2.—En quoi le cygne se métamorphose-t-il à la fin de l'opéra de Lohengrin?

3.—Dans quelle maison de retraite se passait un film qui groupait toute une pléiade d'acteurs français et qui s'intitulait LA FIN DU JOUR?

4.—Pour quelle raison le vieux cabotin joué par Louis Jovet dans ce film cherchait-il à porter une toute jeune fille au suicide?

5.—Dans LES PLAISIRS, de Racine, l'intime commence ainsi son discours: "Avant la naissance du monde." Que lui répond le juge Dandin en haillant?

6.—Il y a dans le recueil intitulé ELEGIES, de Georges Duhamel, LA BALLADE DE FLORENTIN PRUNIER. Pourquoi Florentin Prunier se hâte-t-il de mourir bien vite à la fin de cette ballade?

7.—Comment Clémentine fut-il tenté?

8.—Lors de la prise de Troie par les Grecs, de quelle façon Anchise s'échappa-t-il de la ville?

9.—Avec quel prédicateur célèbre Lammennais et Montalembert fondèrent-ils un journal intitulé L'AVENIR, journal qui fut condamné par le pape?

10.—Comment se nomme LA Fée dans la Suite Casse-Noisettes de Tchaikowsky?

REPONSES

1.—Sir Guy Carleton-Lord Dorchester.

2.—Il redoublait le frère d'Elisa, tandis que Lohengrin s'en va cette fois avec une colombe.

3.—Dans une maison de retraite de vieux comédiens.

4.—Pour se prouver qu'il était toujours le Don Juan fascinateur adoré de toutes les spectatrices.

5.—Avocat, ah! passons au déluge!

6.—Pour ne pas réveiller sa mère qui le veille depuis 20 jours et qui a fermé l'œil un petit moment.

7.—Debut. Il avait écrit dans son testament: "Je veux être debout, même dans la mort."

8.—François de paralyse, il sortit de la ville porté sur les épaules de son fils, Enée.

9.—Avec Lacordaire. Ce dernier et Montalembert se soulevèrent, mais Lammennais persista dans ses idées et publia par la suite PAROLES D'UN CROYANT.

10.—LA Fée Dragée.

L'observateur

La ronde des vacances se poursuit. Retour nostalgique... départ joyeux. Pour Madeleine, c'est un chalet oublié au bord de quelque lac; Axel K., le Pacifique, sans omettre la fameuse traversée des Rocheuses; Jacques Mayol, le retour à la nature... Bonnes vacances!

"Edmonton possède les plus beaux hommes du Canada..." C'est ce que Jacques Thibault a rapporté de ses vacances et découpe de journal à l'appui. Gabriel Paradis s'est contenté d'un teint bronzé et d'une visite aux Indiens. Il n'a aucune affinité pour le castor mort de vieillesse.

Lucien Côté réalisateur de "La Revue de l'Actualité" et René Dussault, coordinateur des émissions françaises de Radio-Canada pour l'Ouest, feraient un voyage à Edmonton vers la mi-août.

Les jours de "Club Alouette" seraient comptés. Un grand chambardement à la programmation de CHFA apporterait sa disparition. Le nouveau programme accepterait également les requêtes des auditeurs.

L'essence des "Heures de Campagne" changerait également. Tout ceci n'est que projet. Une seule chose est certaine, il y aura des changements à l'automne.

La farce de la semaine-Quelques lettres "unanimées", expédiées par quelque auditeur "pas content". On suggère même à un annonceur de "changer de job". A ces ou cette personne, il n'en est nullement question. Les lettres non signées prennent inégalement le chemin de la corbeille à papier!

Vos commentaires ou critiques nous sont toujours très utiles. Tout le monde a le droit à ses opinions et la vôtre nous intéresse particulièrement. Une seule condition, nous aimons bien savoir qui nous écrivent.

Tharicis est revenu! Bravo, car les habitués du Ranch le demandaient à grand cri. Sans doute aura-t-il quelque souvenir de vacances pour nous la semaine prochaine dans sa chronique.

Club de la Radio

Mme Zélia Villeneuve, Foyer Youville, St-Albert.
M. A. Mackell, Marie-Reine.
M. Léopold Bergeron, St-Isidore.
M. Paul A. Fortin, St-Isidore.
M. Henri Simard, Jean-Côté.
M. Pierre Martel, Eaglesham.
M. Phil Pelletier, Eaglesham.

Manifestation catholique à Trichinopoly

Trichinopoly (AIF) — La présence à Trichinopoly du 24 au 27 juin dernier de Mgr Martin Lucas, Intermoine auprès du Gouvernement de l'Union indienne a été l'occasion pour la ville entière, catholiques et non catholiques unis, de rendre hommage aux activités de l'Eglise et au Saint-Père.

Autour de l'église, le conseil municipal au complet, le clergé de la ville et des environs, une foule de plus de 10,000 personnes ont solennellement salué le représentant du Saint-Père.

680 k.c. Nos Programmes 5000 w.

LUNDI
10.15-Femina
10.30-Tangos
11.00-Frgm. Bonnyville
11.15-Saludos Amigos
11.45-Prog. Végétal
12.00-Conférence
12.15-En vedette
12.30-Rue aux chansons
12.45-Artistes de renom
13.00-Succès du jour
13.15-Tour de chant
13.30-Orch. Ukrainien
13.45-Heure du village
14.00-Orch. Alouette
14.15-En sourdine
14.30-Allemagne Express

Lundi au samedi inclusivement
6.56-Ouverture
7.00-Nouvelles locales
7.05-Heure nettoyage
7.30-Ici et là (nouveau)
7.45-Heure nettoyage
8.00-Nouvelles
8.10-Sports
8.15-Réveillement
8.30-Nouvelles
8.35-Horaires émissions
8.45-Heure Nettoyage
9.00-Club Alouette
9.40-C.T.C.
9.45-Club Alouette
10.00-Nouvelles
10.01-Club Alouette
10.02-Lecture horaire
10.03-Intermède
10.05-Rapport, routes
10.10-Sports
10.15-Saludos Amigos
10.30-Nouvelles
10.45-Chroniq. spectacles
11.00-Lettres du moulin
11.15-En vedette
11.30-Disco choisis
11.45-Ce pays
12.00-Résumé
12.15-Musique-Hawaii
12.30-Nouvelle
12.45-Concert symphonique
13.00-Nouvelles
13.15-Nouvelles, sportive
13.30-Nouvelles
13.45-Intermède
13.50-Sieste Musicale
14.00-Nouvelles
14.05-Musique
14.10-Nouvelles locales
14.15-Nouvelles
14.20-Fin des émissions

MARDI
10.30-Orch. Musette
11.00-Saludos Amigos
11.15-Saludos Amigos
11.45-Chroniq. spectacles
12.00-Lettres du moulin
12.15-En vedette
12.30-Disco choisis
12.45-Ce pays
13.00-Résumé
13.15-Musique-Hawaii
13.30-Nouvelle
13.45-Concert symphonique
14.00-Nouvelles
14.15-Nouvelles, sportive
14.30-Nouvelles
14.45-Intermède
14.50-Sieste Musicale
15.00-Nouvelles
15.05-Musique
15.10-Nouvelles locales
15.15-Nouvelles
15.20-Fin des émissions

MERCREDI
10.15-Femina
10.30-Tangos
11.00-Frgm. Bonnyville
11.15-Saludos Amigos
11.45-Prog. Végétal
12.00-Conférence
12.15-En vedette
12.30-Rue aux chansons
12.45-Artistes de renom
13.00-Succès du jour
13.15-Tour de chant
13.30-Orch. Ukrainien
13.45-Heure du village
14.00-Orch. Alouette
14.15-En sourdine
14.30-Allemagne Express

Lundi au samedi inclusivement
6.56-Ouverture
7.00-Nouvelles locales
7.05-Heure nettoyage
7.30-Ici et là (nouveau)
7.45-Heure nettoyage
8.00-Nouvelles
8.10-Sports
8.15-Réveillement
8.30-Nouvelles
8.35-Horaires émissions
8.45-Heure Nettoyage
9.00-Club Alouette
9.40-C.T.C.
9.45-Club Alouette
10.00-Nouvelles
10.01-Club Alouette
10.02-Lecture horaire
10.03-Intermède
10.05-Rapport, routes
10.10-Sports
10.15-Saludos Amigos
10.30-Nouvelles
10.45-Chroniq. spectacles
11.00-Lettres du moulin
11.15-En vedette
11.30-Disco choisis
11.45-Ce pays
12.00-Résumé
12.15-Musique-Hawaii
12.30-Nouvelle
12.45-Concert symphonique
13.00-Nouvelles
13.15-Nouvelles, sportive
13.30-Nouvelles
13.45-Intermède
13.50-Sieste Musicale
14.00-Nouvelles
14.05-Musique
14.10-Nouvelles locales
14.15-Nouvelles
14.20-Fin des émissions

JEUDI
10.30-Orch. Musette
11.00-Saludos Amigos
11.15-Saludos Amigos
11.45-Chroniq. spectacles
12.00-Lettres du moulin
12.15-En vedette
12.30-Disco choisis
12.45-Ce pays
13.00-Résumé
13.15-Musique-Hawaii
13.30-Nouvelle
13.45-Concert symphonique
14.00-Nouvelles
14.15-Nouvelles, sportive
14.30-Nouvelles
14.45-Intermède
14.50-Sieste Musicale
15.00-Nouvelles
15.05-Musique
15.10-Nouvelles locales
15.15-Nouvelles
15.20-Fin des émissions

VENDREDI
10.15-Femina
10.30-Tangos
11.00-Frgm. Bonnyville
11.15-Saludos Amigos
11.45-Prog. Végétal
12.00-Conférence
12.15-En vedette
12.30-Rue aux chansons
12.45-Artistes de renom
13.00-Succès du jour
13.15-Tour de chant
13.30-Orch. Ukrainien
13.45-Heure du village
14.00-Orch. Alouette
14.15-En sourdine
14.30-Allemagne Express

Lundi au samedi inclusivement
6.56-Ouverture
7.00-Nouvelles locales
7.05-Heure nettoyage
7.30-Ici et là (nouveau)
7.45-Heure nettoyage
8.00-Nouvelles
8.10-Sports
8.15-Réveillement
8.30-Nouvelles
8.35-Horaires émissions
8.45-Heure Nettoyage
9.00-Club Alouette
9.40-C.T.C.
9.45-Club Alouette
10.00-Nouvelles
10.01-Club Alouette
10.02-Lecture horaire
10.03-Intermède
10.05-Rapport, routes
10.10-Sports
10.15-Saludos Amigos
10.30-Nouvelles
10.45-Chroniq. spectacles
11.00-Lettres du moulin
11.15-En vedette
11.30-Disco choisis
11.45-Ce pays
12.00-Résumé
12.15-Musique-Hawaii
12.30-Nouvelle
12.45-Concert symphonique
13.00-Nouvelles
13.15-Nouvelles, sportive
13.30-Nouvelles
13.45-Intermède
13.50-Sieste Musicale
14.00-Nouvelles
14.05-Musique
14.10-Nouvelles locales
14.15-Nouvelles
14.20-Fin des émissions

SAMEDI
10.30-Orch. Musette
11.00-Saludos Amigos
11.15-Saludos Amigos
11.45-Chroniq. spectacles
12.00-Lettres du moulin
12.15-En vedette
12.30-Disco choisis
12.45-Ce pays
13.00-Résumé
13.15-Musique-Hawaii
13.30-Nouvelle
13.45-Concert symphonique
14.00-Nouvelles
14.15-Nouvelles, sportive
14.30-Nouvelles
14.45-Intermède
14.50-Sieste Musicale
15.00-Nouvelles
15.05-Musique
15.10-Nouvelles locales
15.15-Nouvelles
15.20-Fin des émissions

DIMANCHE
9.56-Ouverture
10.00-Danses et chants
10.10-Orch.
10.30-Heure du concert
10.45-Musique dominicaine
10.55-Bulletin météo
11.00-Mess. M. M. Léon
11.30-Nouvelles locales
11.45-Chroniq. spectacles
12.00-Musique Triviale
12.15-Radio Journal
12.30-Activités sportives
12.45-Concert Leger
13.00-Au piano
13.15-Tout à la vaie
13.30-Opéra
13.45-Vieux raconteur
14.00-Match
14.15-Bulletin météo
14.30-Nouvelles locales
14.45-Bulletin météo
14.55-Bulletin météo
15.00-Opérette
15.15-Contes, non pays
15.30-Terre qui chante
15.45-Nouvelles
15.55-Heure du concert
16.00-Nouvelles locales
16.15-Intermède
16.30-Fin des émissions

Club de la Radio
Mme Zélia Villeneuve, Foyer Youville, St-Albert.
M. A. Mackell, Marie-Reine.
M. Léopold Bergeron, St-Isidore.
M. Paul A. Fortin, St-Isidore.
M. Henri Simard, Jean-Côté.
M. Pierre Martel, Eaglesham.
M. Phil Pelletier, Eaglesham.

Contrepreneur, paroisse du Québec
située à 80 milles en bas de Montréal,
fut d'abord établie en 1688.
Le "Metropolitan Opera" contient
3,418 sièges.

Le Sieur de Lavolette a fondé Trois-
Rivières en 1634.

Le premier service postal régulier
fut établi au Canada en 1784 entre
Québec, Trois-Rivières et Montréal.

Québec, la plus grande province, a
une superficie de 594,000 milles carrés,
soit 1/5 de celle de tout le Canada.

Les feux de forêt ont détruit 289,
000,000 pieds cubes de bois au Cana-
da en 1952.

L'hôtel des Monnaies a débuté à
Ottawa en 1908 à titre de succursale
de l'hôtel royal des Monnaies, à Lon-
dres.

La Banque Canadienne
de Commerce
Département d'Épargne

A l'aide de ce livret réalisez vos rêves

Quel est votre désir le plus cher? Une maison? Des vacances? Prendre votre retraite? Quel qu'il soit, ce livret vous aidera à le réaliser. Votre livret d'épargne vous encouragera à mettre de l'argent de côté régulièrement... pour tout projet... et votre rêve se transformera en réalité. Ouvrez dès aujourd'hui un compte d'épargne à notre succursale la plus proche—nous en avons plus de 650 à votre service.

La Banque Canadienne de Commerce

Plus de 650 succursales à travers le Canada.

Let's Farm Safely!



Published in interests of public safety by

ALBERTA BREWERS' AGENTS
LIMITED
Representing

BIG HORN BREWING CO. LTD.
SICKS EDMONTON BREWERY LTD.
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD.
RED DEER BREWING CO. LTD.

SURETE SUR LES TRACTEURS

La perte de vie sur la ferme provient souvent des tracteurs mal conduits. Un des pires dangers est la culture des tracteurs. Pour éviter un tel danger... éloignez les roues autant que possible; remplissez les pneus de liquide tel que demandé par les instructions; tenez-vous éloignés des rebords mous de roues; ne travaillez pas dans les collines trop dangereuses où la roue plus basse pourrait frapper un trou et faire basculer le tracteur; conduisez à vitesse raisonnable; diminuez la vitesse du moteur avant d'appliquer les freins.

Ne laissez jamais de passagers se promener sur un tracteur.

LA PAROLE EST AUX DAMES

Pour exceller dans la conversation, il faut posséder trois qualités. Il faut avoir quelque chose à dire, il faut bien le dire, et il faut le dire au moment opportun.

Il faut le dire au moment opportun. Telles idées, telles anecdotes qui aident le plus vif succès dans un dîner politique ou dans un corps de garde, concurrencent ou choquent dans un salon. R. L. Stevenson dit qu'en un homme et une femme, il n'y a qu'une conversation captivante: "Je suis moi, vous êtes vous, et tous les autres sont absurdes". La vérité est que l'amour transfigure toute conversation. Nous n'écoutons pas ce que dit l'homme (ou la femme) que nous aimons, nous regardons, nous jouissons de leur présence, cela suffit. Dans un groupe, au contraire, il faut tenir compte de l'atmosphère, du moment. Une histoire authentiquement amusante, peut faire long feu si elle est déclamée à contretemps.

Un nouvel arrivant doit, avant de s'y mêler, prendre la température d'une conversation. Si vous avez laissé passer la minute où votre histoire aurait été liée au thème général de la conversation, n'essayez pas de la placer plus tard. La conversation maladroite est une longue succession d'occasions manquées et de réminiscences tardives. L'esprit de l'escalier ne peut être que silencieux.

Il faut le dire bien. La conversation étant un art, doit avoir un style. Les longs monologues, si fréquents qu'ils soient, ne sont pas de la conversation. La conversation brillante est une escrime, attaques et parades se succèdent en un cliquetis étincelant. L'esprit et l'humour sont le sel de la conversation. Plus ils sont rapides, plus ils plaisent. Le peintre américain Whistler prononçait un jour une phrase si spirituelle qu'Oscar Wilde soupira: "James, je voudrais avoir dit cela". "Mais, mon cher Oscar, vous le direz", fut l'immédiate réponse. Une pédaute dame ayant dit à Anatole France: "Pascal a plus d'administrateurs aujourd'hui que de son vivant". — "Naturellement", dit France. Il était alors admiré par ceux qui le lisaient maintenant il l'est aussi par ceux qui ne le lisent pas.

Il faut avoir quelque chose à dire. Esprit et humour ne suffisent pas. Ils donnent de la saveur au plat, mais encore faut-il qu'il y ait un plat. Nous aimons à sentir que, sous la brillante surface, on trouve une solide culture. L'esprit doit illustrer les idées, mais sans les idées, l'esprit s'épuise vite. Si donc vous voulez que votre conversation soit agréable, étudiez à fond au moins un sujet et ne parlez que de ce que vous savez. Peu importe votre choix. Qu'il s'agisse de vos voyages, de vos lectures, de votre jardin ou de vos chiens, tout le monde vous écoutera avec plaisir si l'on sent que vous apportez des faits précis, nouveaux, et que vous les exposez brièvement, clai-

rement et spirituellement. Il n'y a pas de sujets ennuyeux, il n'y a que des causeurs sans art.

Il faut soigneusement distinguer la conversation privée de la conversation publique. Entre amis, entre époux, l'esprit se dédient et cette liberté est des plaisirs de l'intimité ou du mariage. Des amis intimes et des couples heureux se plaisent à répéter chaque soir les mêmes jugements, les mêmes regrets, les mêmes confessions. La monotonicité est le sel de l'intimité. Toutefois, il est bon que l'humour colore cette monotonicité. Je connais des femmes qui, après trente ans de vie conjugale, sont encore enchantées par l'esprit de leur mari—et la réciproque, qui est plus vraie encore. Il peut sembler difficile de divertir ceux que l'on retrouve chaque soir, mais c'est possible. La vie apporte sa moisson quotidienne d'événements. Tout dépend de la manière de les présenter. On époussade chaque jour les manières de plaire, pourtant il faut plaire et l'on plait.

Un mot sur les vertus du silence. Dans une conversation publique, le silence est un échec; il crée un malaise. Mais le silence heureux est l'un des privilèges de l'ami et de l'amour. Entre des partenaires qui se connaissent bien, il y a comme une conversation silencieuse. Bien qu'ils pensent séparément, ils suivent le même chemin souterrain et soudain émergent avec les mêmes mots, de ce tunnel de silence. Il n'est pas de plus grande preuve de confiance et d'intonation que d'aimer à se taire ensemble. Aux différents, silence est ennui, aux amants, béatitude.

La conversation d'affaires est différente. Elle a un objet défini. Il faut atteindre un but, gagner une partie. Le problème est: comment conduire cette conversation pour convaincre cet homme? Cela suppose une étude des réactions de l'adversaire. Certains sont plus aisément persuadés par une approche directe et rapide. D'autres, plus méfiants ou plus lents, exigent de longues passes qui les amuseront, les épuiseront et les amèneront enfin, sans force, à l'égide du matador. La conversation d'affaires est plutôt un sport qu'un art.

L'art véritable entre en jeu quand un certain nombre de partenaires se réunissent sans autre objet que de jouer de la conversation. Un petit dîner, suivi d'une soirée de conversation générale, n'est pas le meilleur exemple. Ici le dit petit parce que, si le groupe est trop nombreux, la conversation générale devient difficile. "Pas moins que les Grâces, pas plus que les Muses", disait Disraeli. Pas moins que trois, pas plus que neuf; six ou huit sont les meilleurs nombres. Mais il y a deux manières de gérer une telle réunion. L'une est de la briser en couples qui chuchotent toute la soirée et qui, pour la plupart, regrettent de se trouver condamnés à ce dialogue, l'autre est d'en faire une réunion publique où se succèdent les discours en forme.

La véritable conversation doit être comme une symphonie. Un thème est donné, chaque instrument a son rôle, aucun musicien ne penserait à jouer plus que sa partie, ni à jouer plus fort pour couvrir les autres instruments. De temps à autre, un grand virtuose peut être appelé par la partition à jouer un solo, mais cela est toujours de courte durée et lui-même prend soin de maintenir au diapason convenable son dialogue avec l'orchestre. Le modèle de ces orchestres causeurs est fourni par les salons du dix-huitième siècle français, où les hommes d'esprit s'assemblaient et où la maîtresse de maison, Mme du Deffand ou Mme Geoffrin, jouait le rôle de chef d'orchestre. Quelques femmes ont encore joué ce rôle avec succès au dix-neuvième: Mme de Girardin, la princesse Mathilde, puis sous la Troisième République, Mme de Loyne, Mme Aubernon, Mme Armand de Callaust. En 1939, il restait encore à Paris quelques salons aristocratiques, politiques ou littéraires. Sous la Quatrième République, la place est à prendre. Elle mérite qu'on la convoite. Nous devons beaucoup de gratitude à celles qui sauveront, chez elles, l'art si français de la conversation.

André MAUROIS, de l'Académie française.

"Elle"

RIONS



Deux époux causaient sur la terrasse surplombant le fleuve. —Regarde ce remorqueur qui tire des chaland, dit le mari. C'est l'homme qui travaille et se donne la peine, tandis que les chalandiers représentent les femmes qui... —Oui, oui, l'interrompt sa femme. Et puis, as-tu remarqué que le remorqueur crie tout le temps pendant qu'il tire? —La Chance de votre vie? —Pas de vaiselle à laver.

Pas d'employé nécessaire Commerce qui dure toute l'année avec des profits sans limites Petit capital requis — mais gros profits Ecrivez à 1231 Ste-Catherine ouest Montréal, P.Q.



A l'occasion du 22e congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, la compagnie Aluminum Goods Ltd., de Toronto, a tenu à rendre hommage aux épouses des directeurs et rédacteurs de la presse hebdomadaire en offrant, en guise de prix de présence, une magnifique batterie de cuisine adossée en aluminium de marque "Wear-Ever". L'attribution de la batterie "Wear-Ever" a été faite lors du banquet annuel de l'Association des hebdomadaires, qui eut lieu le samedi soir 24 juillet, à l'hôtel Fort Garry de Winnipeg. Le sort a favorisé Mme J. de La Mirande, épouse du directeur de La Victoire, de Deux Montagnes. P.Q. C'est M. Gérard Lagard, de Rimouski, (à gauche), président de l'Association, qui a présenté le prix à Mme de La Mirande (au centre), en présence de M. J. Irwin, représentant d'Aluminum Goods, à Winnipeg. (Photo Gene Gauthier)

LOS ANGELES

A quelle distance sud-ouest du petit pueblo de Los Angeles, les espagnols vinrent à découvrir un bon puits d'eau. Ceci donna de la valeur au terrain d'alentour. Un 35.000 acres fin divisés en deux ranchos, et dénommés pour paiements de services militaires. En 1873, ces deux ranchos étaient en possession de l'écoiss, Sir Burnett. La famille Burnett retourna en Ecosse, et laissa les ranchos aux soins du général Daniel Freeman. Freeman était canadien, venu de l'Ontario, il était habile, énergique, ambitieux. En plus il était avocat. On le trouvait ici pour la santé de sa femme. Daniel mourut tôt après l'arrivée. Et Daniel décida de rester ici avec ses deux fils et sa fille. Sir Burnett lui vendit des deux ranchos pour \$150.000. Aujourd'hui, \$150 millions sans lui d'acheter ces deux ex-ranchos.

Sur ces ranchos, Freeman y mit des moutons. A peine commença-t-il à réussir que la grande sécheresse de 1874-80 arriva. Grand nombre de moutons moururent. Et le puits Centinella baissa. Daniel, homme clairvoyant, ne voulait point répéter. Il tourna ses ranchos, maintenant devenus qu'un seul, en orges. En 1880 il y récoltait un million de boisseaux.

Au long de l'océan, des présents Playa Del Rey et Redondo Beach, le rancho n'était que de belles petites collines, arrières d'assez formidables collines de sable qui s'avancent à considérable distance sur le rancho. Le reste du rancho était plutôt agréable, ondulé, couvert d'une mince couche de verdure. Mais pas un arbre. Et Daniel aimait les arbres. Donc, il en planta: des eucalyptus, des poivriers, des oranges, des citronniers, des oliviers, un certain nombre chaque année. Les arbres grandirent mais restèrent qu'avec peu de fruits par cause du terrain salé et de l'atmosphère fraîche et salée de l'océan.

Comme nous le disions, Freeman était un homme révéillé. Il remarquait que le petit Los Angeles, échappé des mains des endormis mexicains et devenu aux mains des américains et de français, car le Los Angeles de 1870-90 fut beaucoup français, Freeman remarquait que Los Angeles semblait vouloir s'allonger. Son rancho se trouvait à peu près à demi-chemin entre le petit Los Angeles et la demi-douzaine de ses belles petites plages. Pourquoi ne pas les faire connaître, ces belles plages? Pourquoi ne pas faire grande route à travers le rancho afin qu'on puisse s'y rendre plus directement. Et, au long de cette route, pourquoi ne voudrait-on point s'y bâtir des résidences de campagne? Freeman s'y mit.

En 1887 il forma la Centinella-Inglewood Land Company. Sur une petite hauteur qu'il avait choisie, près de sa résidence, on subdivisa un petit district résidentiel. Inglewood!

Inglewood est devenu grande ville, a même ses faubourgs. Les plages sont devenues de petites communautés, devenues d'elles-mêmes de petites villes. Les boulevards traversent l'ex-rancho en toutes directions. Et au rancho, de moutons l'ex-rancho se couvre de résidences et de centres commerciaux. Et le petit Centinella, "Sentinel",

est devenu très insignifiant.

La résidence Freeman continue, entourée de ses vieux arbres. Elle est le Howland Estates, entourée, englobée par la cité d'Inglewood. Près d'elle c'est le renommé Hollywood Race Track. Pas loin c'est l'International Airport. Mrs. Grace Freeman Howland, fille de Daniel y réside.

Maintenant, pourquoi tout ce récit? Voici: Mrs. Freeman-Howland remarqua que tout se bâtissait sur son ex-rancho excepté un grand hôpital convenable. En 1949, elle invita les religieuses St-Joseph d'y venir en bâtir un. En 1950 elle leur donna 8 acres de son Howland Estates. En 1951 les souscriptions pour le \$2 million nécessaire commencèrent. La construction commença en décembre 1952, et au 23 mai dernier, 1954, notre Cardinal McIntyre ouvrait l'hôpital, le Daniel Freeman Memorial Hospital. Superbe bâtiment, 5 étages, 100 lits, 325 médecins, 300 employés. Sur rue Grace, rue du nom personnel de Mme Grace Freeman-Howland.

Cet hôpital, le 12ème, complète la douzaine des grands hôpitaux généraux catholiques de notre archidiocèse. Son plan fut de l'architecte canadien, Albert C. Martin, venu ici, jeune homme, il y a 50 ans passés, en 1904, à l'invitation de son frère, le Rév. Jean Joseph Martin, de l'Université Loyola. Albert fit les plans de 22 de nos églises et de sept de nos écoles catholiques depuis 1913. Son exiliste St-Vincent resta le plus superbe exemple de l'architecture religieuse moderne aux Etats-Unis. Notre Hôtel de Ville fut dessiné par Albert C. Martin, la seule bâtisse de 32 étages au monde, construite à l'épreuve des tremblements de terre.

Si l'architecte de l'hôpital fut canadien, le constructeur aussi le fut, la famille McNeil, venue de l'Ontario, tel que Freeman.

La Congrégation des Soeurs St-Joseph, fut fondée en 1850, à St-Joseph, France. Leur premier établissement aux Etats-Unis fut à St-Louis en 1858. Elles s'établirent un peu partout. En 1870, sept d'elles arrivaient à San Diego, Calif., par mer, puis par terre jusqu'à Tucson, Arizona, y ouvrir leur grand hôpital. Elles y ont leur grand St. Mary's Academy pour filles, leur grand St. Mary's College pour filles, et maintenant leur grand hôpital à Inglewood, le Daniel Freeman Memorial.

J. R. Thibaudau.

Afin d'augmenter le pouvoir d'achat et le placement dans les industries domestiques, les taxes en Allemagne de l'Ouest ont été réduites de façon à ce que la taxe maximum soit de 35 pour cent. L'impôt sur le revenu canadien s'élève jusqu'à 83 pour cent.

La plupart des matériaux utilisés dans la construction des 173 nouveaux wagons en acier d'une valeur de \$40 millions du Canadien Pacifique soit de fabrication canadienne.

Les gouvernements provinciaux du Canada ont dépensé plus de \$92,587,000 pour la santé et le bien-être en 1952 — soit presque \$10 millions de plus qu'en 1951.

Les chemins de fer canadiens ont transporté quelque 156,107,052 tonnes de marchandises en 1953.

LOTS DE DEMONSTRATION

Une bonne manière de voir si telle ou telle variété de grain est propice à un district particulier c'est de les voir pousser côte à côte avec les autres. La chose est possible en visitant l'un des lots de démonstration du "Crop Testing Plan", ensemencés par nos agents d'élevateurs et des fermiers individuels. Demandez à votre agent Searle l'endroit du plus proche lot.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

WINTERBURN

Décès de Mme Albert Larue

C'est avec regret que samedi dernier le 17 juillet on apprenait la mort de Mme Albert Larue (née Laura Fournelle). Elle était native de Saint-Sauveur de Québec, et vint en Alberta en 1909. Depuis quelque temps elle était souffrante. Elle est décédée à l'âge de 65 ans et 5 mois à l'hôpital général d'Edmonton, après un séjour de dix jours seulement. Mani de tous les sacrements de la Sainte Eglise elle rendit son âme à Dieu vers six heures du soir. Avant de mourir elle a eu la consolation de revoir tous ses enfants.

Elle laisse dans le deuil son époux, une fille et quatre fils, Germaine, d'Edmonton, Albert et Georges de Winterburn, Gabriel d'Edmonton, et René de Calgary, ainsi que deux sœurs, Rév. St-Marie St-Sauveur, F.J.J., et Juliette de Vancouver, en outre trois frères, Napoléon de Montréal, Charles et Ernest d'Edmonton.

Les funérailles eurent lieu mercredi matin le 21 juillet à dix heures en l'église Ste-Anne (de Jasper Place). Le service fut chanté par le R.P. Lebo, curé de la paroisse. De nombreux parents et amis y assistèrent ainsi que plusieurs Filles de Jésus et tous conduisirent ensuite la dépouille mortelle jusqu'à un cimetière catholique d'Edmonton.

La famille remercie tous ceux qui ont bien voulu témoigner leur sympathie par des offrandes de messes et de fleurs.

Plus de 71 pour cent de tout le commerce de détail du quatrième trimestre de 1953 était des ventes au comptant.

Le revenu moyen des employés de chemins de fer canadiens s'est élevé à \$3,126 en 1952.

Soumission

Construction d'une école de 6 classes et de terrains de jeux à Donnelly, Alberta.

Des soumissions cachetées adressées au secrétaire-trésorier du District scolaire consolidé de Donnelly, No 66, et marqué "Soumission pour école de 6 classes", seront reçues par les architectes à leur adresse ci-dessous mentionnée, jusqu'à 5 heures p.m., heure normale des Rocheuses, lundi le 16ème jour d'août 1954.

Les plans et devis peuvent s'obtenir des soumissionnés sur dépôt de cinquante dollars (\$50.00) la série. Le dépôt sera retourné sur le retour des plans et devis aux architectes. Plans et devis pour les sous-contracteurs seront situés au "Edmonton Builders' Exchange". Les contracteurs pour le chauffage, la plomberie et l'électricité enverront leur soumission directement au contracteur général.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié sur une Banque à Chartre du Canada ou d'un Bon prêt d'une Compagnie acceptable des propriétaires, au montant de cinq pour cent (5%) du prix soumissionné et fait payable au secrétaire-trésorier du District scolaire consolidé No 66 de Donnelly. Ce montant sera confisqué si le soumissionnaire refuse de passer un contrat d'après sa soumission lorsque (et si) il est appelé à le faire.

A la signature du contrat, le soumissionnaire accepté devra déposer un bon de sûreté au montant de vingt pour cent (20%) du prix total du contrat, auprès d'une compagnie de bons acceptable par les propriétaires.

La soumission, ou aucune soumission, ne sera pas nécessairement acceptée. DIAMOND, DUPUIS & DUNN, architectes enregistrés, 602 6ème, Rawleigh, 10740 avenue Jasper, Edmonton, Alberta.

Pain au Lait de Beurre et aux Noix

Mélanger et tamiser deux fois, puis tamiser dans un bol, 2 1/2 tasses farine à pâtisserie (ou 2 1/2 tasses farine à toutes fins) tamisée une fois, 2 c. à thé Poudre à Pâte "Magic", 1/4 c. à thé soda à pâte, 1/4 c. à thé sel, 1/4 c. à thé macis moulu. Y incorporer 3/4 tasse cassonade non tassée, 1/2 tasse avoine roulée et 1 tasse noix brisées. Amalgamer 1 œuf bien battu, 1 tasse lait de beurre, 2 c. à thé zeste d'orange râpé, 1 c. à thé vanille et 5 c. à table shortening, fondu. Former une fontaine au milieu des ingrédients secs et ajouter les liquides; mélanger légèrement. Verser dans un moule à pain graissé. Cuire au four plutôt lent, 325°, environ 1 heure. Servir froid, en tranches minces légèrement beurrées.



Toujours fiable

FALHER

Visiteurs

Décès

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. George Lauzé, survenue le 18 juillet au foyer des vieillards à Whitelaw. Son service et sa sépulture eurent lieu à Falher le 21 juillet au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

L. R. P. Raphaël Lechasseur chanta le service assisté des RR. PP. Colin et Pinard, comme diacre et sous-diacre. Le deuil était conduit par M. Gilbert Lauzé, petit-fils du défunt. Les porteurs étaient MM. Flavien Plourde, Ernest Dopins, Napoléon Bruneau et Wilfred Desaulniers, tous de Falher. M. Jos. Antell, de Grouville, et M. Sidney Pittman, de Marie-Reine. A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères sympathies.

Sports

Notre équipe de ballé au camp remporta la victoire au tournoi de Spirit River la semaine dernière. Cette semaine ce sont les sportifs à Falher. Notre équipe se classe première aux finales en défaisant Donnelly par le compte de 4 à 3, après une lutte des plus intéressante et chaude. Vraiment notre équipe a droit à juste titre d'être fière puisqu'elle est sortie vainqueur et gagnante de la coupe et du premier prix.

Au Canada en 1953 quelque 382,106 ventes d'automobiles usagées ont été financées pour une valeur moyenne de \$838 chacune.

Cartes d'AFFAIRES

Morin & Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 26405

10127-113e rue Edmonton

Nichol Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie et de seaux

10103-95e rue Tél. 21861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes caoutchouc et de seaux

Téléphone 26927

10127-102e rue (2e étage) Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinage et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél. 26175 Edmonton

Hôtel Gateway

Téléphone 26111

Bain, eau courante dans chaque chambre

10038-106e rue Tél. 29441

Dr Marguerite Weder

Chiropractrice

8621-109 rue Tél. 36802

AVIS

ACHAT, VENTE et ECHANGE de tous biens meubles et immeubles des provinces. Adressez-vous à l'agent d'immeubles L. B. SAMSON, Bureau: 602 6ème, Rawleigh, 10740 avenue Jasper, P.Q. Tél. 2-6331.

C. R. FROST

Compagnie Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone 21838

10135-102e rue — Edmonton

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy P. Philip

9310-111 ave, Edmonton—Tél. 75517

602 6ème, Rawleigh, 10740 avenue Jasper, Edmonton, Alberta.

GRAINES pour champs et jardins. Pure, forte et vigoureuse. Demandez notre catalogue nouveau des prix très bas.

Capital Seeds Limited

Place du marché—Edmonton, Alta.

Aménagements de bureaux en bois et en métal—Systèmes de classement, le tout fabriqué au Canada.

Office Specialty Mfg. CO. LIMITED

10514 ave Jasper Tél. 24608

J.-O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bureau: 24107 — Rés.: 26093

Edifice Wilkin — 10076 ave Jasper

L.-G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances (en, automobile, Ste. 6, édifice Institute—Tél. 23912

10042-109e rue Tél. 23688

Canadian Dental Laboratories

W. R. FETIT

4 édifice Christie Grand—Tél. 28639

Edmonton, Alberta

LEO BELAND

agent de MILLER MOTOR CO. LTD.

Chrysler, Plymouth, Fargo

10019-104 rue, Tél. 28696, rés. 33754

La Parisienne Drug Store

Nous avons un bon choix de cartes de souhaits françaises de toutes sortes

10420 avenue Jasper Edmonton

McKittrick, Jullion & Co.

Comptables et auditeurs

Edmonton, Redwater, Végreville

203 6ème, Rawleigh, 10740 ave. Jasper.

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Tél. 24344 721, édifice Tegner

Encouragez les annonceurs de La Survivance

